

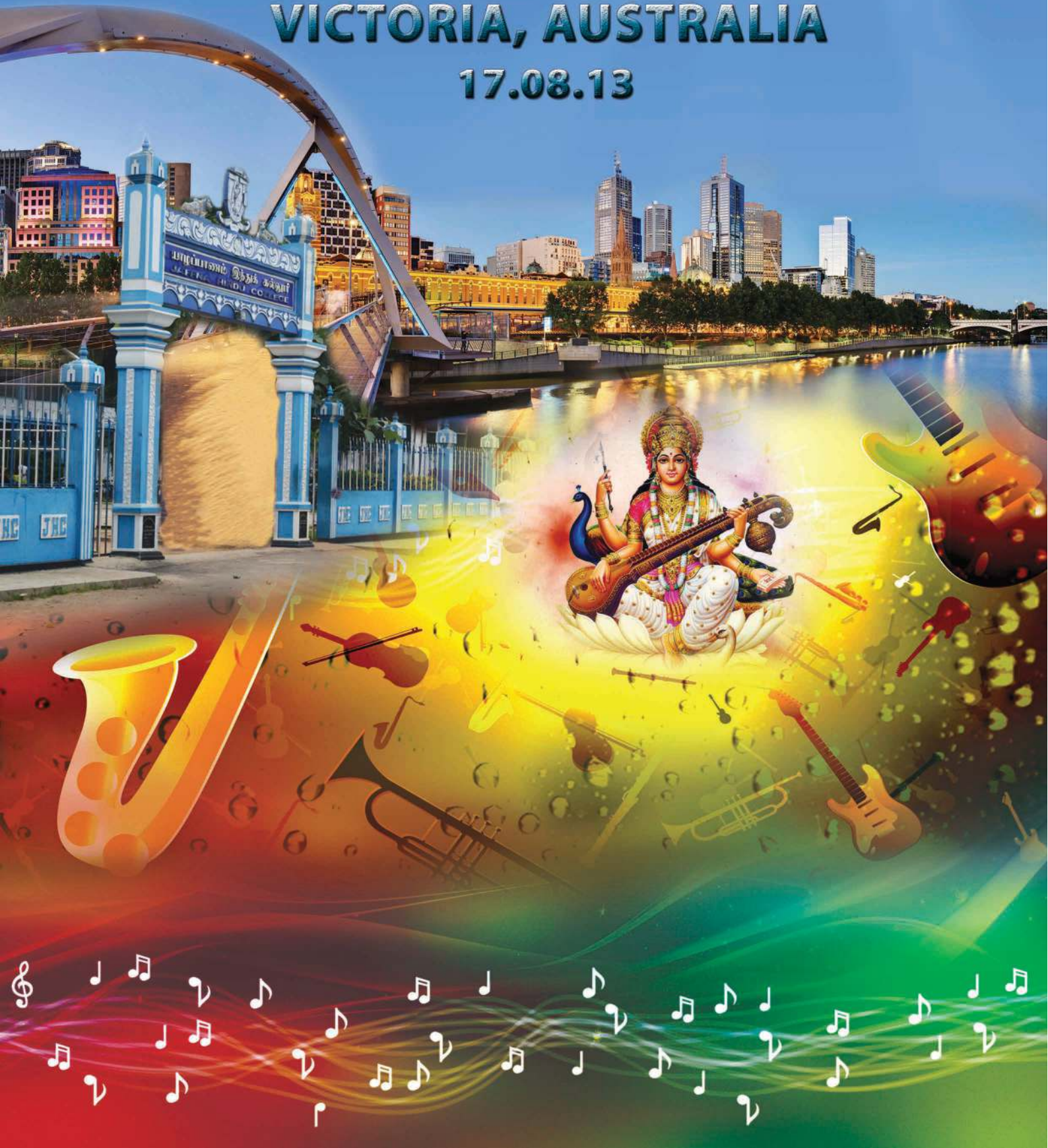
# GHANA MAZHAI 2013

JAFFNA HINDU COLLEGE

OLD BOYS' ASSOCIATION

VICTORIA, AUSTRALIA

17.08.13



*We are bringing the real taste  
you have left behind...*

*Even though you are far away from home,  
we keep your tradition and taste alive*



Imported & Distributed by:

**MKS Imports & Exports Pty Ltd**  
155 Williams Road, Dandenong, VIC 3175  
T : +61 3 9792 9992 F : +61 3 9792 9993  
Email : warehouse@mks.net.au

**MKS Foods Pty Ltd**  
1/25 Stoddart Road, Prospect NSW 2148  
T : +61 2 9631 2311 F : +61 2 9631 2411  
Email: mksfoods@mks.net.au

[www.mks.net.au](http://www.mks.net.au)

*Visit your local grocery store today*

# கல்லூரி கீதம்

வாழிய யாழ்நகர் இந்துக் கல்லூரி  
வையகம் புகழ்ந்திட என்றும்

வாழிய யாழ்நகர் இந்துக் கல்லூரி  
வையகம் புகழ்ந்திட என்றும்

இலங்கை மணித்திரு நாட்டினில் எங்கும்  
இந்து மதத்தவர் உள்ளம்

இலங்கிடும் ஒருபெரும் கலையகம் இதுவே  
இளைஞர்கள் உள மகிழ்ந்தென்றும்

கலையயில் கழகமும் இதுவே – பல  
கலைமலி கழகமும் இதுவே – தமிழர்  
தலைநிமிர் கழகமும் இதுவே  
தலைநிமிர் கழகமும் இதுவே.

## Ghana Mazhai 2013 - Tonight's Program

- 6:00 pm: Lighting of traditional Oil Lamp  
6:10 pm: College Song  
6:15 pm: Welcome Speech by President Mr. T. Athiththan  
6:25 pm: "Welcome Dance By Students of Mrs Meena Ilankumaran "  
6:35 pm: Address by Chief Guest Dr. T. Kamalanathan  
6:45 pm: Live Music Programme "Ghana Mazhai 2013" – Part I  
8:00 pm: Dinner  
8:45 pm: Live Music Programme "Ghana Mazhai 2013" – Part II  
10:00 pm: Vote of Thanks by Secretary Mr. K. Vijayarajan  
10:05 pm: Recognition of Sponsors, Music Group & Dance School  
10.15 pm: Raffles Draw by Mr. K. Sathiyalingham &  
Mr. Srinanathankumar  
10:30 pm: Conclusion



யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - அவுஸ்திரேலியா  
**JAFFNA HINDU COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION OF AUSTRALIA,  
 VICTORIA (INC)**

Registered Address: 58A Lakefield Drive, Ferntree Gully, Vic 3056

Postal Address: 7, Ellsworth Drive, Keysborough VIC 3173

Incorporated Association - Registration No.: A0035084J

[www.jhcobamelbourne.org.au](http://www.jhcobamelbourne.org.au)

**President**

T. Athiththan

**Vice President**

T. Satheeshkumar

**Secretary**

K. Vijayarajan

**Assistant Secretary**

T. Athavan

**Treasurer**

T. Sujanthan

**Assistant Treasurer**

S. Vijekumaran

**Social Secretary**

A. Thevakumar

**Sports Secretary**

S. Sivanerupan

**Editor**

T. Sivasuthan

**Committee Members**

K. Anpallakan

K. Sathiyalingham

D. Skandakumar

T. Sriharan

C. Srinanthakumar

S. Thavendran

**Co-opted Members**

N. Abraham

K. Arunagirinathan

U. Jeyatheepan

K. Sivasuthan

S. Thaneshan

I along with all committee members of Jaffna Hindu College Old Boys Association of Australia (Victoria) would like to extend a warm welcome to all of you present here for our Ghana Mazhai 2013.

Jaffna Hindu College has been one of the leading educational institutions in Sri Lanka. Established in 1887 to preserve and nurture our traditions and culture, it has been serving the purpose with great success. This is evident from the calibre of old boys of Jaffna Hindu College in academic, professions, various arts and sports living all over the world.

“Ghana Mazhai” the fund raising event has been held annually and it has been the platform for all old boys of Jaffna Hindu College, their families and friends to meet and cherish pleasant memories of their evergreen school days and to know the progress of the school.

The annual fund raising events held in the past years have given us the opportunity to make valuable contributions to our alma mater. In line with that JHC OBA Victoria is very proud of their donation of twenty computers with the network for the computer lab. JHC OBA has also provided cash award to JHC student Master R Senthuran who broke the all island record in U16 High Jump and was selected to represent Sri Lanka in “Adidas All School Track and Field Championships” held in Melbourne.

These achievements by Jaffna Hindu College OBA Victoria would not have been possible without the commitment and dedication of all the committee members who gave up their valuable time. I take this opportunity to thank all committee members and their families for their effort and commitment to make our Ghana Mazhai 2013 a grand success. I would also like to thank all the old boys, their families and friends who have supported this event over the past years and seek your continuous support in future as well.

On behalf of the committee members, I welcome you again and hope you will enjoy the evening along with the other old boys of Jaffna Hindu College and their friends.

Athiththan Thangarajah

President

JHC OBA Victoria, Australia



# AUTO SMART

THE SCIENCE OF EXCELLENCE

## Where to Buy AUTO SMART Products?

Head Office: Kim or Dave 02 4975 1488,

Fax 02 4975 1499

Sales: Adrian Sykes 0414 652 349

Luke Sykes 0410 839 781

### Victoria

Bendigo - Mildura	Mark Schembri	0400 571 002
Albury - Shepparton	Geoff Romero	0417 452 935
Geelong	Brad Anderson	0411 600 887
West Melbourne	Brad Anderson	0411 600 887
North Melbourne	Doug Wilson	0411 600 884
East Melbourne	Clive Ablitt	0407 822 446
East Melbourne	Luke Ablitt	0408 149 225
Melbourne South	Paul Bright	0417 600 888
Frankston	Ron Bright	0408 600 888

### NSW

Coffs Harbour	David Buckley	0412 922 707
Dubbo	Gary Bennett	0427 681 961
Tamworth	Wayne Anderson	0427 424 211
Newcastle	Gordon Richards	0416 299 880
Gosford	Woltek Szczypior	0411 590 276
North Sydney	John Szczypior	0415 273 344
Bankstown	Geoff Stibbard	0425 251 935
South Sydney	Geoff Stibbard	0425 251 935
Wollongong	Wayne Markham	0414 662 966

### South Australia

Adelaide North	Derek Tubb	0403 063 400
Adelaide South	(Derek Tubb)	0403 063 400

### Tasmania

Hobart	Don Jamieson	0417 962 901
Lauhceston	Lee Crocker	0429 771 088

### Queensland

North Qld	Doug Guiver	0412 621 341
Rockhampton	Alan Thomson	0414 360 864
North Brisbane	Adrian Dutney	0408 069 269
Ipswich	Wayne MacKenzie	0414 432 476
South Brisbane	Geoff Green	0400 099 962
Gold Coast	Mike Huahes	0411 241 909

### Northern Territory

Darwin	Chace Karpenko	0410 456 766
--------	----------------	--------------

### ACT

Canberra	Michael Maguire	0407 009 630
----------	-----------------	--------------



**WORKING TO REDUCE  
OUR CARBON FOOTPRINT**

# MTC Blinds

Phone: 1300 131 216; 03 9791 7970  
5133

Fax: 03 9793

**Proudly supporting  
JHC OBA Melbourne Music Program**



**Open 7 days a week:  
Mon to Fri 9:00-5:00  
Sat & Sun 9:30-4:30**

**Visit us at:  
142-144 Williams Rd  
Dandenong South VIC**



*MTC Blinds proudly supports the National Breast  
Cancer Foundation's research program*



### பிரதம விருந்தினரின் வாழ்த்துச் செய்தி

யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி அவுஸ்திரேலியா – விக்ரோறியா பழைய மாணவர் சங்கத்தினரின் வருடாந்த ஒன்று கூடலுடன் இணைந்த “கானமழை - 2013” இசை நிகழ்ச்சி சிறப்புற வாழ்த்துச் செய்தி வழங்குவதில் பெருமகிழ்வடைகின்றேன்.

உலகம் எல்லாம் பரந்து வாழும் யாழ் இந்துவின் மைந்தர்கள், தாம் வாழும் நாடுகளில் ஒற்றுமையுடன் ஒன்று கூடுவதும், கல்லூரித் தாயை வணங்கி ஏற்றுவதும், கல்லூரி அனுபவங்களைப் பகிர்ந்து மகிழ்வதும், தரமான பல்சுவை நிகழ்ச்சிகளை ஒழுங்குமிடுத்து கட்டுப்பாட்டுடன் அளிக்கை செய்வதும் மகிழ்ச்சி தரும் செயற்பாடுகளாகும். இவை போன்றவை எமது ஒற்றுமையை வலுப்பெற வைத்து எமது சமூகத்தின் இருப்பு உறுதி பெறலாம் என்பது எனது நம்பிக்கை. இந்த வகையில் யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியின் விக்ரோறியா பழைய மாணவர் சங்கத்தினரை உளமகிழ்ந்து பாராட்டுகின்றேன். அவர்கள் கடந்த பல வருடங்களாக வெற்றிகரமாக நடத்தி வரும் “கானமழை” இசை நிகழ்ச்சி சிறப்புறவும் மேலும் உயர்வு பெற்று வளர்ந்திடவும் வாழ்த்துகின்றேன்.

யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியில் கல்வி கற்கும், மற்றும் கல்வி கற்ற மாணவர்களிடம் உன்னதமான பன்முக ஆளுமை இயல்புகள் செறிந்து காணப்படுவது இயல்பு. ஆசிரியராக அங்கு கடமையாற்றிய வகையில் இதனை அவதானித்து உள்வாங்கிக் கொள்ள முடிந்துள்ளது. அதன் வழி அவர்கள் தாம் சார்ந்த துறைகளிலும், அறிவியல், கலை, இலக்கியம், ஆன்மீகம் ஆகிய பல்வேறு துறைகளிலும் ஆழத் தடம் பதித்து பிரகாசிப்பமை யாவரும் அறிந்த விடயமே.

யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியில் கல்வி கற்கக் கிடைத்த வாய்ப்பிற்கும், ஆசிரியராகக் கல்விப் பணியாற்றக் கிடைத்த வாய்ப்பிற்கும் பெருமையடைகின்றேன். அங்கு கிடைத்த அறிவும் அனுபவங்களுந்தான் பிற்காலத்தில் யாழ் மண்ணில் என்னால் பெறுமதி மிக்க கல்விச் சாலை ஒன்றை அமைத்திட உதவிற்று என்பது நிதர்சனமானது.

யுனெஸ்கோ (UNESCO) அமையம் இந்த நூற்றாண்டின் நான்கு முக்கிய கல்வித் தேவைகளில் முக்கியமென விதந்துரைக்கும் “வாழக் கற்றல்” (Learning to be) என்ற தேவைக் கோட்பாட்டை எம் அன்னை அன்றிலிருந்தே எமக்கு வழங்கி வளர்த்து வருவதனையும் ஈண்டு பெருமையுடன் நினைவிற் கொள்ளல் வேண்டும். அதனாற்றான் யாழ் இந்துவின் புதல்வர்கள் சென்ற இடமெல்லாம் சிறப்படைகின்றார்கள் - சாதனைகள் புரிகின்றார்கள்.

எவ்விடமேகினும் எத்துயர் நேரினும் எம்மன்னை நின்னலம் மறவாது தமிழர் தலைநிமிர் கழகமாக யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி தொடர்ந்து திகழ்ந்திட அயராது பாடுபட்டு உழைக்கும் யாழ் இந்துவின் விக்ரோறியா பழைய மாணவர் சங்கத்தினர்க்கு எனது மன நிறை வாழ்த்துக்களையும் பாராட்டுக்களையும் தெரிவித்து மகிழ்கின்றேன். “கானமழை 2013” இசை நிகழ்ச்சி சிறப்புடன் வெற்றி பெற மீண்டும் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதுடன் அதுவேண்டிக் கல்லூரியில் கோயில் கொண்டருளும் ஸ்ரீ ஞானவைரவப் பெருமானை மனம் மொழி மெய்களால் இறைஞ்சி அமைகின்றேன்.

தமிழரெம் வாழ்வில் தாயென மிளிரும்  
தனிப் பெரும் கலையகம் வாழ்க.

நன்றி.

### கலாநிதி திருநாவுக்கரசு கமலநாதன்

பழைய மாணவர், முன்னாள் ஆசிரியர், யாழ் இந்துக் கல்லூரி.

தகைசார் ஓய்வு நிலைப் பீடாதிபதி - யாழ்ப்பாணம் தேசிய கல்வியியற் கல்லூரி.

முன்னாள் நிபுணத்துவ ஆலோசகர், கல்வி அமைச்சு, இலங்கை.

# TAMIL EVENTS AUSTRALIA

Australian Tamil eVents & Business Information Guide

ஆஸ்திரேலியா தமிழ் நிகழ்வுகளை பட்டியலிட்டு  
ஒரே பார்வையில் தரும் உன்னத தளம்

[www.TamilEvents.com.au](http://www.TamilEvents.com.au)

கலை கலாச்சார, வழிபாட்டு நிகழ்வுகள், திரையுலக வெளியீடுகள்,  
பழைய மாணவர் சங்கங்களின் நிகழ்வுகள் மற்றும் தமிழ் தேசிய  
நிகழ்வுகளை உடனுக்குடன் அறியத்தரும் தளம்.

அத்துடன் நிகழ்ச்சி ஒருங்கிணைப்பாளர்களுக்கு நிகழ்ச்சி நாட்களை  
தேர்வு செய்ய உதவும் நாட்காட்டி.

உங்களின் நிகழ்வுகளை எமது தளத்தில் பிரசுரிப்பதற்கு  
[info@tamilevents.com.au](mailto:info@tamilevents.com.au) எனும் மின்னஞ்சலூடாக  
தொடர்புகொள்ளவும்.

Know all up coming Tamil events in one place : Visit [www.TamileVents.com.au](http://www.TamileVents.com.au)

Cultural Events • Literary Events • Religious Events & Temple Festivals  
Book Releases • Tamil National Events  
OBA/OGA Events • Community Events & Movies

Event Organizers, no more schedule clashes!  
check the calender of Tamil Events before planning your next event

Need to get your event noticed Contact via [info@tamilevents.com.au](mailto:info@tamilevents.com.au)



[f /TamilEventsAustralia](https://www.facebook.com/TamilEventsAustralia)

[www.TamilEvents.com.au](http://www.TamilEvents.com.au)







2  
**JAFFNA HINDU COLLEGE**  
**யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி**

யாழ்ப்பாணம் - இலங்கை

Phone: 021 - 222 2431, Fax: 021 222 2431,  
E.mail : principal @ jhc. lk Web page : www.jhc. lk

Jaffna - Sri Lanka

Principal  
**V. Ganesarajah**  
B.Com., Dip. in Ed. M. Ed., SLEAS

Deputy Principal  
**P. Gnanathesigan**  
B.A., Dip. in Ed., M.Ed., SLPS



Deputy Principal  
**S. Nimalan**  
Sc. Spl. Trd; BA., SLPS

Vice Principal  
**Mrs. S. Surenthiran**  
B. Sc. (Hons), Dip. in Ed.,

*Principal's Message – Ghana Mazhai 2013*

It gives me great pleasure in sending a message of felicitations to “*Ghana Mazhai – 2013*” an annual event of Jaffna Hindu College Old Boys Association of Victoria, Australia.

This grand function besides being a “Get Together” of the Old Boys Association of Jaffna Hindu College also deserves special mention about your invaluable generosity towards the development of your beloved Alma Mater. You have earned immense gratitude of the Jaffna Hindu College community for your generosity.

Let me take this opportunity to thank you for your cash donation to School Development Council (Rs.154,000), supply of ten computers to computer laboratory (Rs.595,000), airfare sponsorship to Junior International Mathematics and Science Olympiad Competition in South Africa (Rs.85,000), airfare sponsorship to Mathematics and Science Olympiad Competition Lucknow India (Rs.50,000), all required equipment for the science laboratory (Rs.397,364), cash award and high jump shoes to Master R Senthuran (A\$600) and supply of twenty computers including installation of network to the computer laboratory (Rs.1,063,000) to a total value of approximately Rs.2.43 million.

On behalf of our school community, let me once again extend our profuse thanks and wishes for this annual event to continue forever with success.

  
Principal

Jaffna Hindu College

Jaffna

**V. Ganesarajah**  
Principal  
Jaffna Hindu College  
Jaffna.



## Chartered Accountants and Business Advisors

- **Personal and Business Taxation**
- **Accounting & Management Consultancy**
- **New Business Formation**
- **Superannuation Accounting and Auditing**
- **Trust and Fiduciary Services**
- **Company Secretarial Services**
- **Book Keeping and Payroll Services**



**Chartered  
Accountants**

**Phone: 03 9560 3585 • Fax: 03 9560 4363**  
**info@aranramsi.com.au**

**Suite G15-G16 Wheelers Hill Business Centre**  
**202 Jells Rd, Wheelers Hill, Vic 3150**



**Jaffna Hindu College Old Boys' Association Australia**

New South Wales Branch Incorporated (INC 9880521)

PO BOX 166, Pendle Hill, NSW 2145 Australia

[www.jhcobasvdney.com.au](http://www.jhcobasvdney.com.au)



*On this occasion of Ghana Mazhai 2013, I commend the effort of the organising committee and wish every success tonight.*

*JHC OBA Victoria being the first OBA in Australia has contributed and assisted in various projects for our school. Started with the aim to create the bonding between the past students and to promote relationship between the school and its past pupils living in Victoria, it has now grown to the extent in establishing friendly relationships*

*with other OBAs, certainly with OBA Sydney.*

*We look forward to continuing close relationship and cooperation with JHC OBA Victoria to strengthen and extend the partnership between the NSW and Victoria.*

*On behalf of the JHC OBA Sydney I would like to congratulate the management committee of JHC OBA Victoria for organising this Ghana Mazhai musical program and annual fund raising event.*

*I wish JHC OBA Victoria every success in this occasion.*

*Srinivasan Mahendrarvarman*

*President 2013, JHC OBA Sydney*

*17August 2013*

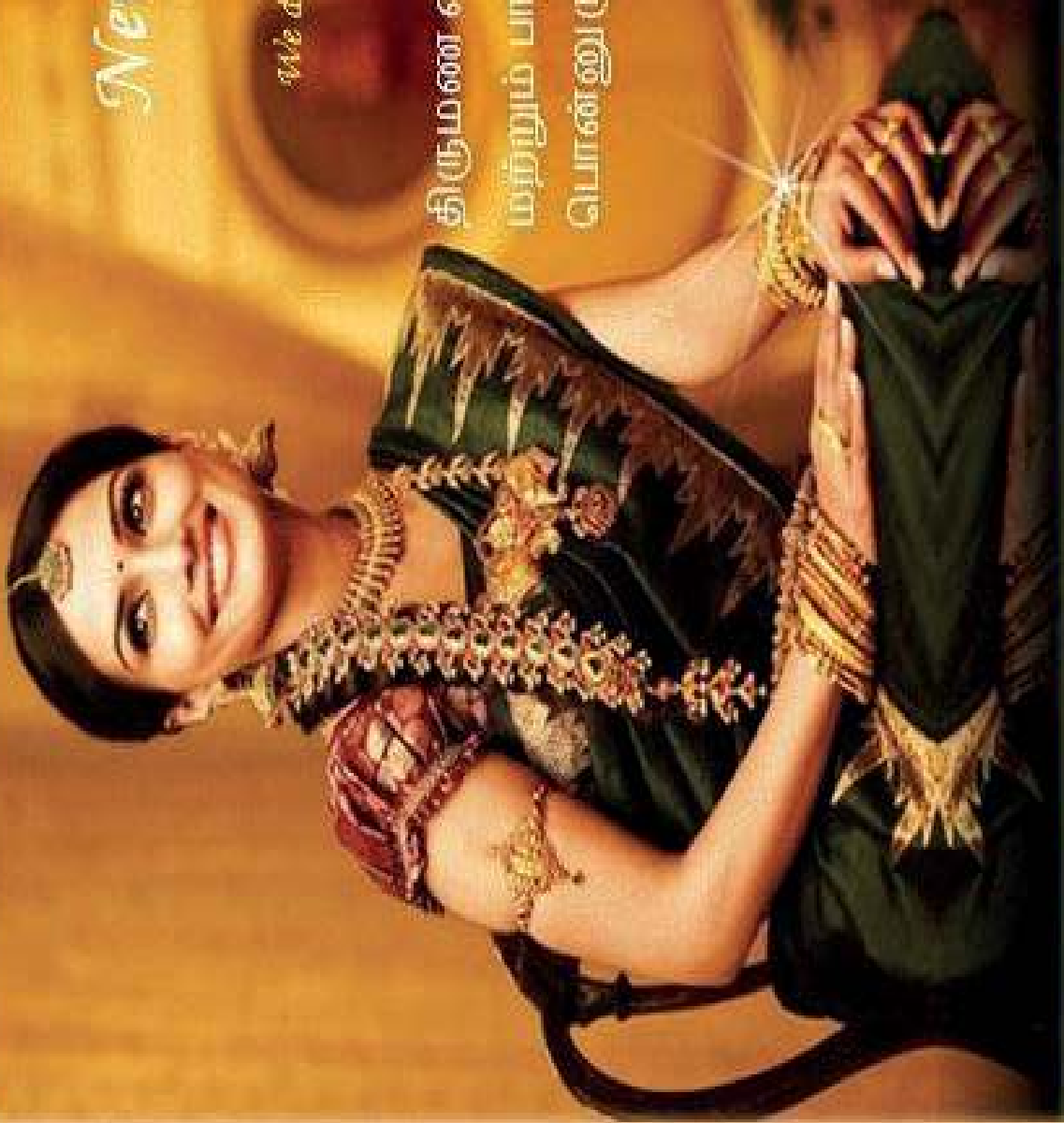
காலத்தால் அழியாத 22ct (916) தங்க நகைகளைப் பெற்றிட நாடுங்கள்

4/31 Pultney Street, Dandenong

Telephone: (03) 9791 4802 0403476856

# ATHYS JEWELLERS

Manufacturers and importers of 22ct (916) Solid Gold



*New and original designs!!*

*Established in 1988*

*Dealers of precious stones and silver*

*We do repairs while you wait... and custom orders too*

திருமண வைபவங்களுக்கான ஆபரணங்கள்  
மற்றும் பாரம்பரிய முறையில்  
பொன்னுருக்கு செய்ய இன்றே நாடுங்கள்.

**DON'T MISS OUT.**

**Visit our showroom today!**

4/31 Pultney Street, Dandenong

(03) 9791 4802

0403 476 856

athysjewellers@gmail.com



## Jaffna Hindu College Old Boys Association

யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம்

JAFFNA

யாழ்ப்பாணம்

### Message from President of Jaffna Hindu College Old Boys Association Jaffna

On behalf of the Jaffna Hindu College Old Boys Association Jaffna, it is my great privilege to write the message of felicitation to your association's annual fund raising event "Ghana Mazhai 2013".

We seek Lord Ghanavairava Peruman's blessings for the success of "Ghana Mazhai 2013". This annual event will bring all the old boys of Jaffna Hindu College together with their families and friends for a memorable evening. "Ghana Mazhai 2013" not only reunites the old boys and strengthen their friendship, but also generate funds to contribute towards the development of our Alma Mater.

I would also like to take this opportunity to thank old boys living in Victoria and the JHC OBA Victoria for their generous support in various ways for the development of our school.

I, together with everyone in Jaffna Hindu College wish "Ghana Mazhai 2013" a grand success.

Capt. N. Somasundram.

President

Jaffna Hindu College Old Boys Association Jaffna

(JHC OBA Jaffna)

### Editor's Message

On behalf of the JHC OBA Editorial Committee, I am thrilled to share with you our Ghana Mazhai 2013 souvenir on print and online via [www.jhcobamelbourne.org.au](http://www.jhcobamelbourne.org.au). Also we would like to take this opportunity to extend our warm wishes to all our readers.

In this souvenir, we have articles written in Tamil and English, covering practical and informative topics to accommodate the interest of our wide ranging readers. These articles, written by our JHC old boys' community, reflect their personal and professional in-depth knowledge and I thank them for their contribution.

On a personal note, I feel grateful to have had this opportunity to work and learn from these individuals. Truly this souvenir is an excellent outcome of our 'TEAM WORK'. Also, thank you to all those who were 'behind the scenes'.

Sincerely,

Editor

# Bayswater



**140 Canterbury Road Bayswater  
Phone 03 97615000**

**Web: [www.bayswaterjayco.com.au](http://www.bayswaterjayco.com.au)**

**The Jayco Team at Bayswater Jayco has satisfied  
the needs of Caravan Owners for over 35 years!**



**Bayswater Jayco are  
" Committed to service which exceeds our clients' expectations,  
We Listen and We Work with you"**



# யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் JAFFNA HINDU COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION அமெரிக்கா - U.S.A.

ஆவணி 17, 2013.



President:  
Mr. S. Sivananthan  
Vice President:  
Mr. V. Ragumar  
Secretary:  
Mr. N. Ragunathan  
Asst. Secretary:  
Mr. Sasi Sellathurai  
Treasurer:  
Mr. Ravi Chelliah  
Asst. Treasurer:  
Mr. V. Arulthasan

International Relations  
Coordinator / Librarian:  
Mr. T. Rishindran

Sporting & Cultural Events  
Coordinator:  
Mr. A. Jeyakumar

Patrons:  
Mr. K. Balakrishnan, MD  
Mr. T. Sivanantharajah, MD  
Mr. K. Umakanthan

Web Masters:  
Mr. E. Kesavan  
Mr. S. Thayaparan

## அமெரிக்கா யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கத் தலைவரின் வாழ்த்துச் செய்தி

எல்லோருக்கும் வணக்கம்,

விக்டோரியா மாகாண யாழ் இந்துவின் மைந்தர்கள் இணைந்து நடாத்தும் 'கானமழை 2013' இணை வாழ்த்தி இம்மடலை வரைவதில் மகிழ்ச்சி கொள்கிறேன். இவ்விழா வழமைபோல மிக வெற்றிகரமாக அமையும் என்பதில் எமக்கு ஐயப்பாடு இல்லை.

எமது பாடசாலையின் தேவைகள் நாளுக்கு நாள் அதிகரித்து நிர்வாகத்தினதும் ஆசிரியர்கள் மாணவர்களினதும் சமையை மேலும் மேலும் கூட்டிவருவது வருத்தத்துக்குரியது. ஆனாலும் எமது கல்லூரித்தாயின் சமையை தோள்கொடுத்துத் தாங்கிக்கொள்வதில் அத்தாயின் மைந்தர்கள் என்றுமே பின்னிற்பதில்லை என்பது யாராலும் மறுக்கப்பட முடியாது என்பது மகிழ்வைத் தருகிறது. கல்லூரித்தாயின் தேவைகள் சிலவற்றை தீர்க்க உதவும் முகமாக நீங்கள் நடாத்தும் இவ்விழாவினை வாழ்த்தி இம்மடலை வரைவதில் எமக்கு இரட்டிப்பு மகிழ்ச்சியே !

நன்றி

எஸ்.சிவானந்தன்

தலைவர்

*"Learn perfectly all that you learn, and thereafter keep your conduct worthy of the learning"*

10 Rocky Hill Rd, Princeton, NJ 08540. Tel#: (732) 438-0025. E-mail: JHCOBA@AOL.com.

# Uerujaa

*Jewellery Palace*

We Specialise in redesign and remodel worn or outdated pieces into something new and fabulous, simply repair, rethread clean your existing jewellery items.



731.Hight Street vic 3076 Epping

[sunthar79@gmail.com](mailto:sunthar79@gmail.com)

T.P - 0449090031

0469696487





# யாழ் இந்துக் கல்லூரிச் சங்கம் – கனடா

## JAFFNA HINDU COLLEGE ASSOCIATION – CANADA

(A REGISTERED NON-PROFIT ORGANIZATION ONT. CPN. # 916235)

P.O.Box 92074, RPO Bridlewood Mall, Scarborough, ON, M1W 3Y8

www.iaffnahinducanada.com E-mail: info@iaffnahinducanada.com

### **BOARD OF DIRECTORS**

#### **President:**

Kathir Subramaniam  
416-856-6900

#### **Vice President:**

Tharma Sridharan  
416-953-3297

#### **Secretary:**

Krishnanandan. R  
416-930-9119

#### **Asst. Secretary:**

Sivapalan. S

#### **Treasurer:**

Premachandra. K  
647-430-3419

#### **Asst. Treasurer:**

Buvanendran.T  
416-570-5261

#### **Web Master:**

Mayooran. S  
647-920-0106

#### **Directors:**

Aravinthan. S  
Chandramohan. K  
Ganesh Shanmugam  
Gunarajah.T  
Jeyananthasivam. S  
Kajakarneekan. S  
Kajavatan. A  
Kaneshapilli. S  
Kugathasan. S  
Manoharan. K  
Mathialagan. R  
Mohan Sundramohan  
Murale. P  
Nanthakumar. D  
Param Parameswaran  
Rajkumar. R  
Ravindran. K  
Shanthypoosan. J  
Thayanithy. P  
Vijyakulasingam. K

#### **Auditor:**

Logan Senathirasa

### **Message from Jaffna Hindu College Association Canada**

I am pleased to send this message on behalf of Jaffna Hindu College Association Canada, to the Souvenir to be published on the occasion of "Ghana Mazhai 2013" organized by the Jaffna Hindu College Old Boys Association of Victoria on August 17 2013. My heartfelt greetings also go out to the President, organizing committee and the board of directors, for the time and effort they put in to organizing the event with their busy schedule.

Life is full of beautiful and wonderful experiences, experiences we value for a lifetime – childhood and high school memories, holidays, family events, personal achievements. . .the list goes on and on. For many of us, our fraternity was one of the most valuable parts of college life. It was a place where we made some of our first and best adult friendships; where we had an opportunity to know the world and ourselves a little better.

Today's event "Ghana Mazhai 2013" will bring cherish full memories of our school life.

In conclusion, I thank you for taking the time to read this message. More importantly, I welcome you all to attend and thank you for your continued support to Jaffna Hindu College Old Boys Association of Victoria's efforts. It is only with your support that we are able to continue to assist with various programs and activities at JHC. It is my hope that this event will live up to your expectations and that you will have an enjoyable evening.

Thank You



Kathir Subramaniam B.Sc.Eng. P.Eng  
President JHCA Canada.

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக



*A Better*  
**DENTAL CARE**

*.....for the whole family*



**we care for your**

*Smile*



**9796 2029**

[www.dentcare.com.au](http://www.dentcare.com.au)

Casey Professional Suites  
Suite 3 / 6 - 8, Langmore Lane  
Berwick

[contact@dentcare.com.au](mailto:contact@dentcare.com.au)

## “யாழ்ப்பாணம் போறம்”

தாயகம் நோக்கிய பயணம் தடல்புடலாய் ஆரம்பமானது எங்கள் வீட்டில். கடைகள் போவதும் பொருட்கள் வாங்குவதும் களைகட்ட தொடங்கிவிட்டது. நினைத்து நினைத்து தேவையானது எல்லாம் வேண்டினோம். எல்லோரிடமும் ஒரு விதமான குதூகலம், பரபரப்பு. மூத்தமகளுக்கு முதல் நாள் இரவு தான் சொன்னோம் வருகிற மாதம் யாழ்ப்பாணம் போகிறோம் என்று அடுத்த நாள் பாடசாலையில் வகுப்பு முழுக்க பறை அடித்து விட்டாள். அவளின் மகிழ்ச்சி அப்படி. சின்னதுகள் அப்படித்தான் சரி விடுவம்.

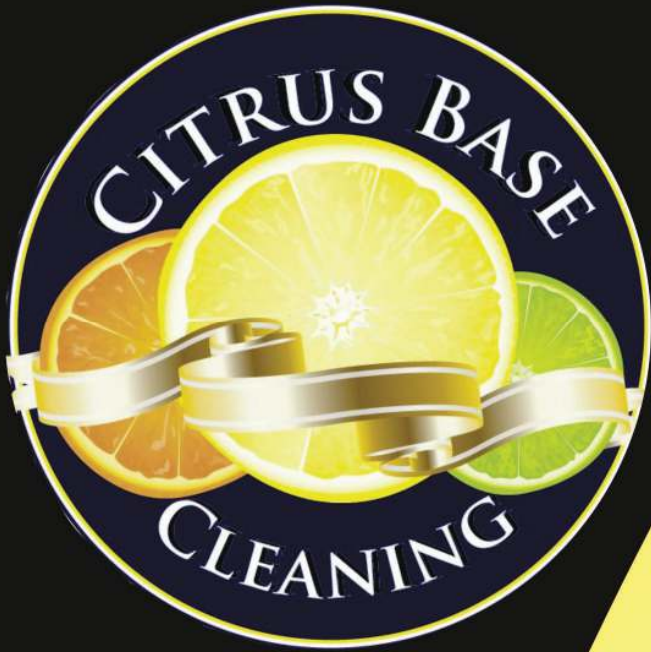
சின்னமகன் கேட்டான் “ஏன் இது எல்லாம் அடுக்கிறீங்கள்” என்று, நாங்கள் ஊருக்குப் போகப்போகிறோம் என்று சொன்னோம். அவனுக்கு அதிகம் ஒன்றும் புரிந்திருக்கவில்லை. உறவுகளை புரிந்து கொள்ளும் சந்தர்ப்பம் அவனுக்கு அதிகம் இருந்திருக்கவுமில்லை. நாங்கள் அப்பம்மாவைப் பார்க்கப் போகிறோம் என்பதை மட்டும் புரிந்து கொண்டான். அவனுக்குப் பெரும் மகிழ்ச்சி, புழுது வழிந்தது. கைகளைச் செட்டையாக்கி விமானம் போல பறந்து சென்றான். ஆனால் அப்பம்மாவுக்கு கொண்டு செல்ல இருந்த பொருட்களை மட்டும் எடுத்து அங்காலே வைத்தான் அது தனக்கு என்று. அவன் வயது அப்படி எதையும் கொடுக்க விரும்பாத வயது நாலு. சின்ன மகன் கேட்டான் “அப்பா அங்க கிணத்துக்குள்ள குளிக்கலாம் என்ன?” என்று. பதறிப்போய் விளக்கம் சொன்னேன். கப்பி, கயிறு, துலா, வாளி எல்லாவற்றுக்கும். அவளின் நினைப்பு கிணறு என்பது ஒரு நீச்சல் தடாகம் என்று. எட்டியும் பார்க்காதே என்று சொல்லி வைத்தேன்.

என் சிறு பராயக்கதைகள், வாழ்க்கைச் சுவாரசியங்கள் எல்லாம் நேரம் கிடைக்கும் போது என் பிள்ளைகளுடன் பகிர்ந்து கொள்வேன். எனது குடும்பம், உறவுகள், ஊர் நண்பர்கள், பாடசாலை, கோயில், திருவிழாக்கள் என்று அது விரிவுபட்டுச் செல்லும். எனது பிள்ளைகளும் வாயைப்பிளந்து கேட்பார்கள். அவர்களின் கேள்விக்கணைகளும் அதிகமாக இருக்கும். அது ஒரு வகையான சுகம், அந்த வாழ்க்கை அவர்களுக்கு இல்லைதானே?

அப்பாவுக்கு மறக்க முடியாத மிகவும் பிடித்த பரிசு 6ம் வகுப்புப் படிக்கும்போது அப்பப்பா வேண்டிக் கொடுத்த சைக்கிள் என்று என் பிள்ளைகளுக்குத் தெரியும். சைக்கிள் கிடைத்த புழுதில் இரண்டாம் நாள் இரண்டு கைகளையும் விட்டு ஓடி வீட்டு ஒழுங்கை முடக்கில் விழுந்து கையுடைந்து பூவரசுக்குப் பட்டை உடைத்த கதையையும் அப்பம்மா ஒருமுறை தொலைபேசியில் கதைக்கும் போதும் சொல்லியிருந்தார். அந்த பூவரசுக்குப் பக்கத்தில் நின்று ஒரு படம் எடுக்க வேண்டுமாம் அவர்களுக்கு. யாழ்ப்பாண ரவுனில் இருந்து யாழ் இந்துக்கல்லூரிக்கு நடந்து போவதை அவர்களுக்கு சொல்லி இருந்தேன். அப்பா, பஸ் காசை மிச்சம் பிடித்து கன்ரீனில் செலவு செய்யவே அப்படிச் செய்தேன் என்று அவர்களுக்குச் சொல்லவில்லை. அப்பா பாடசாலைக்கு நடந்த வழிகளால் நடந்து, பாடசாலைக்குப் பாதயாத்திரை செல்வதும் என் பிள்ளைகளின் திட்டங்களில் ஒன்று.

ஒரு நாள் இரவு என் குடும்பத்துடன் நண்பர் ஒருவர் வீட்டுக்குச் சென்று விட்டு வீடு திரும்பக் காரை இயக்கினேன். வானத்து முழுநிலவு கார் கண்ணாடி ஊடாக என்னைப்பார்த்து சிரித்தது. என் நினைவுகள் நான் சிறுவனாக இருந்தபோது நிலவை ரசித்த அந்த நாட்களுக்கு என்னை இட்டுச் சென்றது. எப்போது விடுமுறை வரும் என்று காத்துக்கிடப்போம் எம் தாத்தா பாட்டியின் ஊருக்குப் போகவேன்று. கிராம மணங்கமழும் அந்த அழகான ஊர், வீடு எனக்கு மிகவும் பிடித்திருந்தது. இரவு வேளையில் என் தாத்தா பாட்டியுடன் கதை பறைந்து விளையாடிய அந்த நிலவு முற்றங்களை என்னால் என்றும் மறக்கமுடியாது. பேரப்பிள்ளைகளை முற்றத்தில் வைத்துக்கொண்டு பாடுவார்கள், ஆடுவார்கள், நிறைய கதைகள் சொல்லுவார்கள். கதைகளைக் கேட்டபடியே முற்றத்தில் தூங்கிய நாட்கள் கூட உண்டு. புராண, இதிகாச கதைகள், சமயக்கதைகள், அறிவுசார் கதைகள் என் கட்டுக்கதைகள் கூட மிகவும் இரசனையாகச் சொல்வார்கள். அவை எல்லாம் எமக்கு வாழ்க்கையின் நல்லொழுக்கத்தைச் சொல்லித் தந்தன. அறிவையும் நற்சிந்தனையையும் தந்தன. அந்த நிலவின் தன்மையையும் இரவின் அமைதியையும் எம் மனங்களை ஒரு முகப்படுத்திச் சிந்திக்கச் செய்தன. என் அழகான அந்த நாட்களைப்பற்றி என் பிள்ளைகளுக்குச் சொல்ல

*With Best Compliments From...*



**Cleaning Products & Supplies**

**Contact:  
Rose Telringa  
0413 486 948**

**35 Elizabeth Street  
Geelong West Vic 3218  
Free Call: 1800 251 720  
Mobile: 0413 486 948  
Fax: 03 5278 8151  
Email: [cbcaustralia@bigpond.com](mailto:cbcaustralia@bigpond.com)**



வேண்டும் போல் இருந்தது. அந்த ஒரு மணித்தியால கார் ஓட்டத்தில் அத்தனையும் சொல்லி முடித்தேன். அவர்கள் எல்லாவற்றையும் அமைதியாக கேட்டுக்கொண்டு இருந்தார்கள், வெளியில் தெரியும் நிலவைப்பார்த்தபடி மூத்தமகள் யாழ்ப்பாணம் கொண்டு செல்ல இருந்த குறிப்பேட்டில் ஏதோ குறிக்கத் தொடங்கினாள். சின்னவள் கேட்டாள் “என்ன எழுதுகிறாய்” என்று “இது நான் அப்பம்மாவுடன் கதைக்க வேண்டியவை” என்றாள் மூத்தவள்.

கதைகளைக்கவ்விப்பிடித்து கேட்க வேண்டிய நேரத்தில் கேட்பதில் என் பெண்பிள்ளைகள் சூரப்பிலிகள். மூத்தவள் கேட்டாள் “அப்பா..... நீங்கள் குழப்படி செய்தால் அப்பப்பா அடிக்க நீங்கள் ஓடிப்போய் ஏறும் மாமரம் இப்பவும் இருக்கோ அங்க....” என்று. என் மனைவி குறுக்கே நுழைந்து சொன்னாள், “அந்தமாமரம் இந்த வருடம் நல்லா காச்சுக்கிடக்காம். நீங்கள் வர கணக்காய் இருக்கும் என்று சித்தப்பா சொன்னார்” என்று.

சின்ன மகள் ஒருநாள் அப்பிளைக்கடித்துக் கொண்டு கேட்டாள், “அப்பா... யாழ்ப்பாணத்தில் ஒரு பழம் இருக்கு அது சாப்பிடலாம் உடுப்புக்கூட தோய்க்கலாம் அம்மா சொன்னா...” என்று, “ஓம்மா அதன் பெயர் பனம்பழம்” என்றேன். பனை மரத்தைப் பற்றி நீண்ட விளக்கம் ‘பனையும் பயனும்’ என்ற தலைப்பில் அது ஒரு பெரிய விரிவுரையாக முடிந்தது அன்று.

யாழ்ப்பாணம் பற்றி என் பிள்ளைகள் அறிந்தவற்றைவைத்து அவர்களின் சிந்தனை வெளிப்பாடுகள் விரிவுபட தொடங்கின. ஒருநாள் இரவு உணவு வேளை மூத்தவள் கலவரம் தோய்ந்த முகத்துடன் கேட்டாள் “அப்பா யாழ்ப்பாணத்தில் போர் நடந்தது, முந்தி பிரச்சினை என்று எல்லாம் சொன்னீர்கள் அங்க போறது பாதுகாப்பா?” என்று கேட்டாள். நான் ஒரு கணம் சிந்தித்துவிட்டு கூறினேன், “அது ஒண்டும் இப்ப இல்லை ஒண்டும் பயமில்லை அம்மா” என்றேன். ஆனாலும் என் மனதினுள் அதே கேள்வியை நான் திருப்பிக் கேட்டுக்கொண்டேன். விடையை நான் தீர்மானிக்க முடியாது அது அவளுக்குப் புரியாது அவள் மனதைப்பாதுகாக்க அப்படிச்சொன்னேன். மேலும் தொடர்ந்தாள் மகள், “அப்பா... அம்மம்மாவின் வீடு சுனாமி உடச்சது, போரில் உடஞ்சது என்று எல்லாம் சொன்னீங்கள், இப்ப இருக்கோ ...?” என்றாள் “மாமா மீள கட்டி விட்டார்” என்றேன். “ஓ!... குட்” என்றாள் ஏதோ முயற்சிக்கும் தன்னம்பிக்கைக்கும் உதாரணம் கண்டவள்போல.

நாள் நெருங்க நெருங்க என் பிள்ளைகளின் வேண்டுகோள்களும் அதிகமானது. ஆட்டுக்குட்டி தூக்கவேணும், மாட்டுக்கொட்டில் பார்க்க வேண்டும், கோழிமுட்டை எடுக்க வேண்டும், வேப்ப மர இணலில் தூங்க வேண்டும் என்று. கிளித்தட்டு விளையாட்டு அவர்களுக்கு மிகவும் பிடிக்கும். அதற்கான சந்தர்ப்பம் இங்கு அவர்களுக்கு அரிது எனினும் ஓரொரு முறை விளையாடி இருக்கிறார்கள். ஊரில் பிள்ளைகளுடன் கிளித்தட்டு விளையாட வாய்ப்பு ஏற்படுத்தித் தரவேண்டும் என்பதுவும் அவர்களின் கோரிக்கைகளில் ஒன்றாக இருந்தது.

இந்தப்பயணத்தினூடு தம் பெற்றோருக்கு கிடைத்த அந்த சிறுபராய வாழ்க்கைச் சூழலின் ஒரு சிறு அளவையாவது தாமும் அனுபவிக்க வேண்டும் என்ற ஆசை அவர்களிடம் நிறையவே இருந்தது. இந்தப்பயணம் என் பிள்ளைகளுக்கு ஒரு சாதாரண விடுமுறையைக் கழிக்கச் செல்கிறோம் என்பதற்கு அப்பால், தம் தாய் தந்தை அவர்கள் மூதாதையர் வாழ்ந்த பூமி எங்கள் சொந்த பூமி என்ற பற்றையும், பாசத்தையும் இந்த பிஞ்சுகளின் மனங்களினுள்ளும் பூக்க வைத்ததையும் என்னால் உணர முடிந்தது. ஆயிரம் கேள்விகள் அவர்கள் மனதில் யாழ்ப்பாணம் செல்லமுன்பே. எல்லாக் கேள்விகளுக்கும் விடை கிடைக்குதோ இல்லையோ ஒரு கேள்விக்கு மட்டும் நிச்சயம் விடை கிடைக்கும். அது ‘தாம் யார்....?’ என்பதனுட ‘நாம் யார்...?’ என்பது. அது போதும் எனக்கு.

‘என் மண் தந்த வாசம்

என் பின்னும் தரும் பாசம்’

**யாழ்ப்பாணம் போறவர் : நொயல் ஏபிரகாம் -யாழ் இந்துக்கல்லூரி - (1979- 1986 )**

# Ranjana Fashion

Shop under one roof  
for all your  
*Fashion*  
needs



T : (03) 9803 3503  
M : 0433 334 489 / 0403 114 783  
Email : [leopillaij@hotmail.com](mailto:leopillaij@hotmail.com)

258 Blackburn Road,  
Glen Waverley 3150



## BASIC UNDERSTANDING OF CANCER, DIAGNOSIS AND RADIATION TREATMENT

In this modern technological world, cancer remains one of the major threats to human lives. Cancer is caused by various factors and can be divided into internal factors (e.g., hormones, immune conditions and mutations that occur from metabolism) and external factors (e.g. tobacco, infectious organisms such as human papillomavirus (HPV), chemicals such as asbestos, air pollution and radiation). According to statistics, it is expected that 1 in 4 people will be diagnosed with cancer in their life time. The likelihood of developing cancer is dependent on many factors including age, life style, food habits and genetic make-up. It is widely known that almost half of all cancers could be avoided with attention to diet, habits, exercise, body weight and sunlight exposure. A tumour can be classified as benign (not cancer) or malignant (cancer). Cancer is defined as the irregular cells growth; in other words, a cancer cell is one that stopped communicating with its neighbour cells and it is reproducing at an uncontrolled rate.

### CANCER DIAGNOSIS

Cancer does not develop overnight, i.e. cancer evolving over many years with detectable pre-malignant lesions. The symptoms of cancer vary due to the variety of its forms. The symptoms of breast cancer differ to the symptoms of lung cancer, but both are characterized by the abnormal growth of human cells. Early detection and prognosis are almost immediately achievable with present day advanced technologies and leads to a successful treatment outcome. There are wide range of cancer screening programs (e.g. mammography, cervical pap smear screening, colonoscopy, blood tests, etc...) are available to detect not only early malignant tumours but also pre-malignant lesions. There are many different tests available to detect/diagnose the cancer depending on its situation:

- Blood test
- Biopsy (e.g., Pap smear screening test) – samples of tissue are removed for examination under a microscope
- Endoscopy – A procedure that uses an instrument called an endoscope to look inside the body and remove small tissue sample.
- Medical imaging

Medical Imaging can be generally classified as radiology and nuclear medicine. In the case of Radiological imaging, the radiation is directed from outside the body. In the case of nuclear medicine, the radiation is administered internally (orally or intravenously) in the form of radiopharmaceuticals (chemical compound attached to a suitable radioactive isotope). The radiation can't be seen or felt during the procedure. There are various types of radiological imaging techniques currently being used to diagnose diseases, including cancer. The commonly available techniques are:

- **CT (Computed Tomography) scan** – Uses a series of X-rays to produce detailed pictures of the inside of the body.
- **Mammogram** – A very low energy X-ray of the breast and is commonly used as a screening tool to detect cancer in early stage.

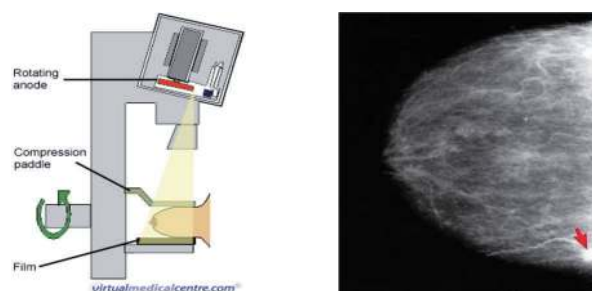


Figure 1: Mammography equipment (left) and an image with an arrow indicating a tumour within the breast (right).



# CENTEX HOMES

[www.centex.com.au](http://www.centex.com.au)

*Concept to Completion*



- *New Homes*
- *Unit Developments*
- *Commercial Projects*
- *Knock Down and Rebuild*
- *Extensions*
- *Project Management*

**S. Yathavan (Yatha)**  
**Director**

Registered Building Practitioner

**0430 037 965**

**Suite 3 , 1 Leicester Ave  
Glen Waverley 3150**

**Ph: 1300 752 769**

**Fax: (03) 9803 4932**

[www.centex.com.au](http://www.centex.com.au)



like us on



**centexhomesaustralia**



- **MRI** (Magnetic Resonance Imaging) – Uses magnet and radio waves to take detailed pictures of an area of the body. This technique does not involve exposure to ionizing radiation, so they can be safely used in people, particularly children and pregnant mothers.
- **SPECT** (Single Photon Emission Computed Tomography) and **PET** (Positron Emission Tomography) –Two major nuclear medicine imaging techniques.



Figure 2: PET scan (on left) uses low dose and low energy radioactive pharmaceuticals (e.g. radioactive glucose) injected into a vein to measure cell activity in different parts of the body. A scan is taken couple of hours after the injection. Areas of cancer usually absorb more sugar than surrounding normal tissue and shows up the high uptake of radioactive sugar on the scan and thus cancerous tissue can be differentiated from normal tissue (on right). In the case of nuclear medicine imaging, the patient is radioactive for a period of time in contrast to radiological imaging procedures.

### CANCER TREATMENT

Cancer treatments are generally divided into two main categories, namely curable treatment and palliative treatment. There are various types of treatment options available, depending on several factors, including the type of cancer, where it began and whether it has spread (metastasis) to other parts of the body. The currently available options are:

- **Surgery** – aims to remove the cancer from the body.
- **Radiotherapy** – uses ionizing radiation to kill or damage cancer cells in the body.
- **Chemotherapy** – uses drugs to destroy cancer cells or to make them sensitive to radiation.
- **Immunotherapy** – uses antibodies or vaccines to help the body's immune system fight cancer cells.
- **Hormone therapy** – uses drugs to reduce the hormones that cause some cancer cells to grow.

The above methods can be used either alone or in combination to treat many cancers. When a cure is unlikely, chemotherapy, radiotherapy or other treatments can relieve symptoms, help to feel as comfortable as possible and may allow extending the life time. This is called palliative treatment.

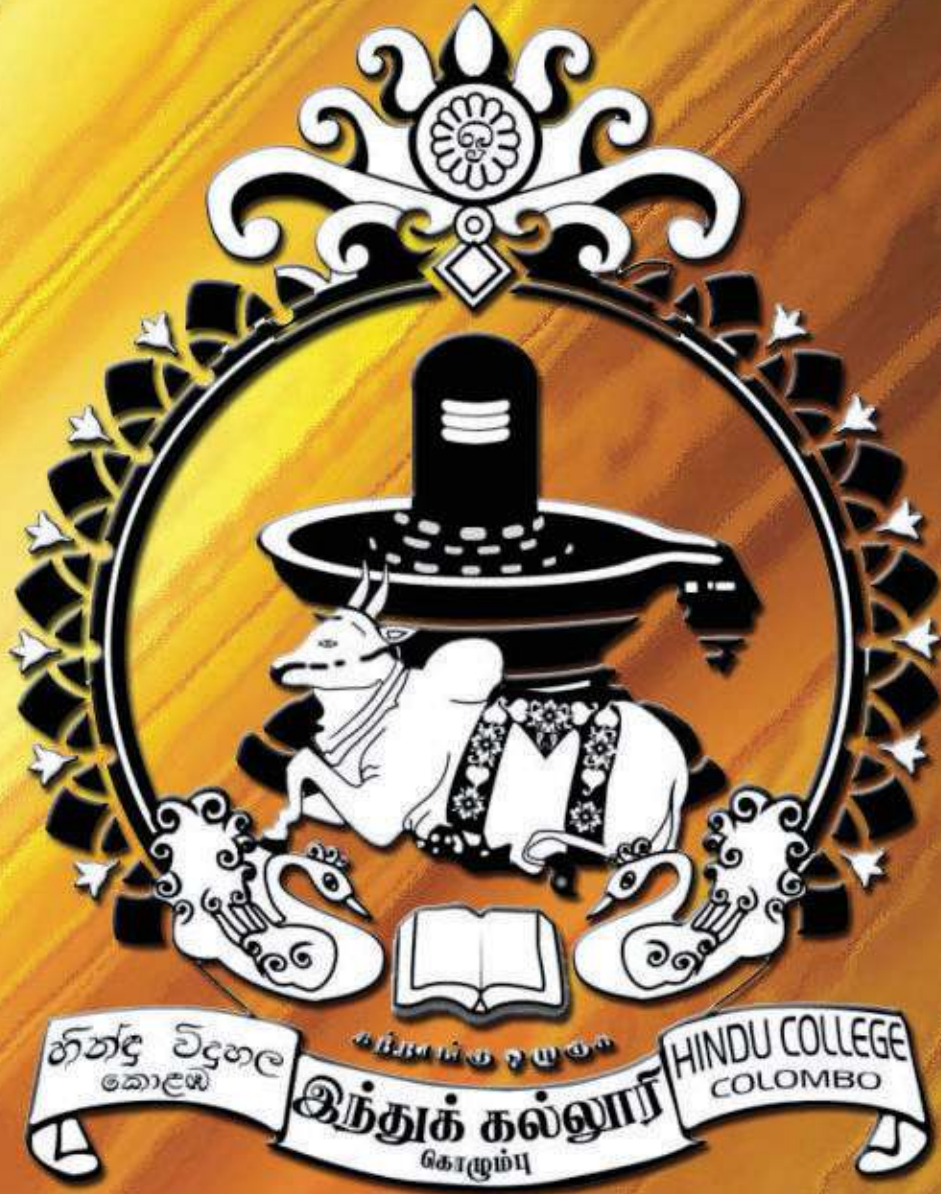
### RADIOTHERAPY TREATMENT



Figure 3: Modern Linear Accelerator with imaging options

Radiotherapy uses high dose of ionizing radiation such as X-rays, gamma rays, electron beams or protons to kill or damage cancer cells and stop them from growing and multiplying. The cancer cells are more sensitive to radiation than normal cells. Radiotherapy damages cancer cells in the area being treated. Radiation can also damage the surrounding normal cells, but they can usually repair themselves. The radiotherapy treatment is generally given in two ways, namely external radiotherapy and internal radiotherapy (brachytherapy).

With best compliments from



Old Boys of Colombo Hindu College

**External radiotherapy:** This mode of treatment can be used to treat almost all the cancers in the body. A radiation machine from outside the body aims radiation beams towards the cancer and surrounding tissues where the cancer may have spread. There are various types of radiation treatment machines currently available with modern advanced facilities including imaging facilities (e.g. Linear Accelerators -X-ray and electrons options with wide range of energies). The size and depth of the tumour in the body will determine the type and energy of the radiation beam. This type of radiotherapy doesn't hurt and it doesn't make the patient radioactive.

**Internal radiotherapy (brachytherapy):** In this method, a radiation source is put temporarily inside the body or body cavity (e.g. rectal and cervical cancer) or permanently near the cancer (e.g. prostate cancer). In this type of treatment, the patient may feel some discomfort or pain during the treatment, but normally the procedures are being done under general or local anaesthesia treatment makes the patient radioactive for a period of time depends on the half-life of the radioactive source.

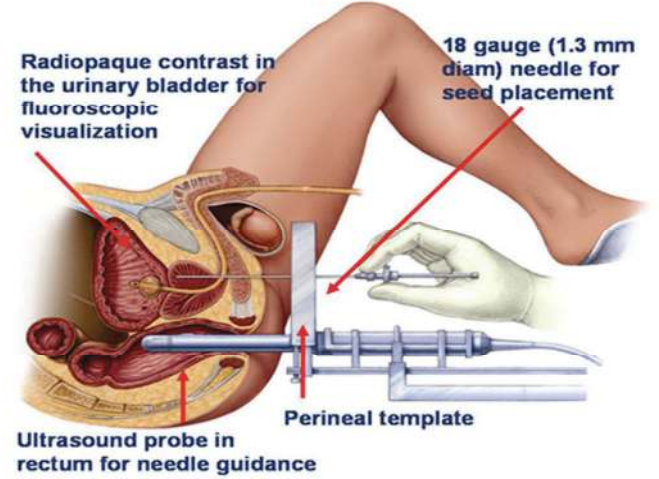


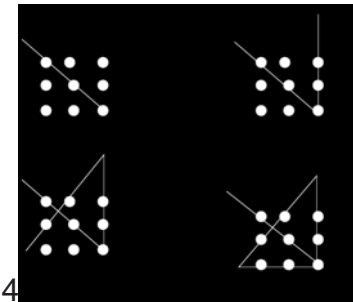
Figure 4: Permanent radioactive source (seed) being implanted in a patient with prostate cancer

Radiotherapy, nuclear medicine and radiology are multidisciplinary fields and needs specially trained staff. There are specialized medical, scientific and allied health professionals, all working together to diagnose, plan and treat each patient; to educate medical and other health science students and to conduct research projects. There are many types of research, including clinical trials of new medicines, new techniques and population studies about cancer. Research studies increase our knowledge about cancer, diagnosis and treatment and help in the search for better detection techniques and treatment outcome. For these reasons, cancer treatment is usually given in a large teaching hospitals or university hospitals. At the time of writing this article, scientists from United Kingdom have developed a new technique for detecting the uptake of sugar in cancer tumours using MRI. This could lead to a cheap, safe, convenient alternative to SPECT and PET which require the injection of radioactive material and various other resources.

**Dr Sivananthan Sarasanandarajah, Ph.D. – Jaffna Hindu College (1985 – 1988)**

IQ பதில்கள்

1.  $11^{11}$
2. 9387420489 (99<sup>9</sup>)
3.  $(33 - 3 + (3/3)) = 31$
5. 33 இலிருந்து 3 ஐ ஒரு ஒரு முறை மட்டுமே கழிக்க முடியும் அடுத்தது 30 இலிருந்து மட்டுமே கழிக்க முடியும் .



6.



**NEWLY OPENED KITCHEN !!!**



# Corlam Kitchen

**The Real Taste Of Home Style Cooking**



**BYO Restaurant**

**Eat in & Take Away**

*Original Malaysian Indian Mamak Curry  
South Indian / Singaporean  
Nasi Kandar / Tandoori / Sri Lankan*

**OPEN 7 DAYS A WEEK**

**11.00am to 10.00pm**

**Home Delivery Available**

Minimum order \$ 35.00, Within 2 km radius only,  
Others Delivery charges apply

**We cater for all occasions**

**252, Blackburn Road, Glen Waverley**

**Ph: 9802 4111**

**[www.corlamkitchen.com.au](http://www.corlamkitchen.com.au)**





யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - அவுஸ்திரேலியா  
**JAFFNA HINDU COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION OF AUSTRALIA,  
VICTORIA (INC)**

Registered Address: 58A Lakefield Drive, Ferntree Gully, Vic 3056

Postal Address: 7, Ellsworth Drive, Keysborough VIC 3173

Incorporated Association - Registration No.: A0035084J

[www.jhcobamelbourne.org.au](http://www.jhcobamelbourne.org.au)

## Recent Projects by JHC OBA Victoria

### **President**

T. Athiththan

### **Vice President**

T. Satheeshkumar

### **Secretary**

K. Vijayarajan

### **Assistant Secretary**

T. Athavan

### **Treasurer**

T. Sujanthan

### **Assistant Treasurer**

S. Vijekumaran

### **Social Secretary**

A. Thevakumar

### **Sports Secretary**

S. Sivanerupan

### **Editor**

T. Sivasuthan

### **Committee Members**

K. Anpallakan

K. Sathiyalingham

D. Skandakumar

T. Sriharan

C. Srinanthakumar

S. Thavendran

### **Co-opted Members**

N. Abraham

K. Arunagirinathan

U. Jeyatheepan

K. Sivasuthan

S. Thaneshan

## Computer Lab Project - 2013

JHC OBA Victoria has carefully considered a few project requirements presented by Jaffna Hindu College such as Digital Library, Computer Laboratory and Library Automation System and selected Computer Laboratory to provide adequate computer facility to students.

This project has been successfully completed with the provision of twenty brand new computers with individual UPS and the installation of required network to connect these computers to the school server for the use of educational applications.

JHC OBA Victoria has engaged one of the local computer suppliers to implement this project efficiently and to provide any after sales services and support required.

The total cost of this project was SLR 1,063,000 (Approx. AUD \$9,100) which includes SLR \$995,000 for the twenty computers and SLR 68,000 for network installation.

## Cash Award - 2012

JHC student Master R Senthuran won gold medal for Under 16 High Jump at national level and broke the all island record in Under 16 High Jump. He was selected to represent Sri Lanka in "Adidas All School Track and Field Championships" held at Lakeside stadium in Albert Park, Melbourne.

Most of the JHC OBA Victoria committee members attended to support and encourage Jaffna Hindu College student Master R Senthuran when he competed in High Jump competition. Master R Senthuran performed exceptionally well in the high jump competition and won Silver medal.

JHC OBA Victoria has rewarded Master R Senthuran with \$400 cash award and \$200 worth of high jump shoes to encourage his outstanding performance at "Adidas All School Track and Field Championships" and nurture his talent.

Management Committee,  
JHC OBA Victoria,  
Australia



**With Best Compliments  
from**

**Nadanalaya Academy  
of Indian Classical Dance**



**46, Simpson Drive, Dandenong  
Vic 3175, Australia.  
Tel. : 9792 4296 Fax : 9792 4276**

**With Best Compliments From**

**OAM ELECTRICS**

*Your Safety Our Service*



**Mob. : 0408966200**

**Industrial  
Commercial  
Domestic  
Installation & Maintenance**

REC: 11588

**46, Simpson Drive, Dandenong  
Vic 3175, Australia.  
Tel. : 9792 4296 Fax : 9792 4276  
Email : oamelectrics@hotmail.com**

## கடல் என்னும் காப்பியம்

ஒரு தத்துவம் இயல்பான கதை ஒன்றுக்குள் ஆளமாக பின்னப்பட்டிருக்கிறது. சிறந்த இலக்கியம் ஒன்றின் முதல் வாசிப்பு ஆழமான இரண்டாம் வாசிப்பிற்கான அடித்தளத்தை ஏற்படுத்துவது போல திரை அரங்கில் சம்பவங்களின் கோர்வையிலும் ஆழமான உணர்ச்சிக் கொந்தழிப்பிலும் உள் இழுக்கப்பட்ட நான், பின்முன்பாகச் சொல்லப்பட்ட தத்துவத்தை விளங்கிக்கொள்ள மனம் ஏகாந்தத்தை நாடிய ஒரு நள்ளிரவில் படத்தை "எயந்துசனில்" மறுபடியும் பார்த்தேன்.



தமிழ் சினிமாவில் இது ஒரு புதிய பாதை. கதை நேரடியான ஒரு தளத்தில் நடக்க, வேறு ஒரு உயர்ந்த தளத்தில் சாத்தானுக்கும் கடவுளுக்கும் இடையான போராட்டம் சித்தரிக்கப்படுகிறது. கடைசியில் இருவரும் ஜெயிப்பதில்லை தூய அன்பும் மனித நேயமும் தான் வெற்றி பெறுகிறது என முடித்திருப்பது அழகு.

கிறித்துவ சாமியாராக வரும் சாம் ஒரு தூய்மை வாதி. இறுக்கமான நீதிமான். இயேசுவின் வார்த்தையில் வெள்ளையட்டிக்கப்பட்ட கல்லறை. மனிதத்துக்கும் சாத்தானுக்கும் இடையில் நின்று தள்ளாடும் பெர்க்மான்ஸ் என்பவன் பாவம் செய்வதை கண்டு சாம் அவனை தண்டனைக்கு இட்டுச்சென்று முழுமையான சாத்தானக்குகிறார். சாமை கொல்லாமல் விட்ட பெர்க்மான்ஸ் அவர் ஆன்மாவை குறிவைத்து "என்னைப்போல உன்னை பாவத்தில் தலைகுப்புற விழவைத்து நித்தியத்துக்கும் கொல்வேன்" என சவால் விடுகிறான்.

சாம், பெர்க்மான்சை தண்டிக்காமல் மன்னித்து திருந்துவதற்கு ஒரு சந்தர்ப்பம் கொடுத்திருந்தால் பெர்க்மான்ஸ் முழுமையான சாத்தானாக இருப்பானா? கிறித்துவத்தின் அடிப்படையான பாவமன்னிப்பு என்றால் என்ன? மன்னிப்பு கொடுப்பவரின் மனநிலை என்ன? மன்னிப்பு வழங்குபவர் எவ்வாறு இருக்கவேண்டும்? என்ற தத்துவ விசாரணைக்கு விடையளிப்பதற்கு படத்தின் பின் தொடரும் காட்சிகள் பின்னப்பட்டதாக இருக்கின்றன.

பாலியல் தொழிலாளியின் வயிற்றிலே பிறந்து சிறுவயதில் அநாதையாகி நிற்கும் தாமசின் ஆன்மா சாத்தானாக மாறுவதற்கான எல்லாத்தகுதிகளையும் கொண்டுள்ளது. சாம் இந்த சாத்தானின் பிள்ளையை கடற்கரையில் கண்டெடுத்து தெய்வத்தின் மகனாக மாற்றுகிறார். ஆனால் பெர்க்மான்ஸ் உலக வெற்றிகளை தாமசுக்கு வழங்கி பீறிடும் இரத்தத்தையும், கொலை செய்வதின் சுகத்தையும் தாமசுக்கு காண்பித்து அவனை சாத்தானாக மீளவும் மாற்றுகிறான்.

தகப்பனாக எண்ணியவன் தன் கைகளிலே சுட்டுகொல்லப்பட்டபோதும் கலக்கமுறாத தாமசின் ஆன்மா சந்தர்ப்ப வசத்தால் ஒரு பிரசவத்திற்கு உதவி பண்ணும் போது உயிர்பிறப்பின் பெருமையை உணர்கிறது. இரண்டு இரத்தங்களின் வித்தியாசத்தை ஆழமாக உணர்ந்து கொள்கிறது. கைகளிலே படிந்த இரத்தத்தை கழுவாமல் நண்பன் கேட்க "இது கடவுளின் இரத்தம்டா" என்று சொல்கிறது. சிறையிலிருந்து மீண்டு வரும் சாம் "உலகத்தில் ஒரு மனுசனுக்குள்ளேயும் நீ ஆண்டவரோட ஒளிய பாக்கவில்லையா" என கேட்க தாமஸ் குற்ற உணர்விலே வதைபட்டு பாவமன்னிப்புக்கு ஏங்குகிறான்.

# **GODFREYS** NUNAWADING

AUSTRALIAS VACUUM &  
CLEANING SPECIALIST

*New & secondhand sales  
Service & repairs  
Trade ins  
Spare parts*

**OPEN 7 DAYS**

**Raj Yogasingham**

Proprietor

**0411 370 076**

Shop 3a Home Hq  
372-380 Whitehorse Rd  
Nunawading 3131  
Ph: **03 9877 6916**  
Fax: 03 9877 7315

## **Smartlearner.com.au**

- VIT registered & Masters qualified Professional Current Teacher with many years of teaching experience in Australian schools for ( VCE,IB, AusVELS, Cambridge A-Levels, GAMSAT ) PHYSICS, CHEMISTRY, MATHEMATICAL METHODS, SPECIALIST MATHS & FURTHER MATHEMATICS.
- REFERENCES AVAILABLE & IMPROVEMENT GUARANTEED! Visit my website (<http://www.smartlearner.com.au>) and get a time slot from today start early for coming years (2013/2014/2015) and study early(at least year ahead) and score. Avoid last minute learning. Create ample time to practice and build confidence to score. You can count colourful results next year.



சிறுவயதில் பதிவு பண்ணப்பட்ட டேப் ரெக்கார்டர் மூலம் தாமசின் ஆன்மாவை உணர்ந்து கொள்ளும் பியா என்றும் பரிசுத்தமான தேவதை, சொர்க்கம் போல அமைக்கப்பட்ட ஒரு காட்சிப் பின்னணியில் அவன் கைகளைத்தடவி "இனிமே செய்யாத என்ன" என பாவ மன்னிப்பு வழங்குகிறார்.

இன்றைய வாழ்வில் பாவ மன்னிப்பு வழங்கும் அளவுக்கு பரிசுத்தமான இதயங்களை பார்க்க முடியாது என்பதாலோ என்னவோ பியாவின் பாத்திரம் நன்மைத்தனத்தை இன்றி வேறு ஒன்றும் அறியாத குழந்தையாக உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. குற்ற உணர்விலே வதங்கி பாவ மன்னிப்பை பெற்று முழுமையாக பரிசுத்தமடைந்த தாமசுக்கு அதன் பின்னால் எந்த ஆன்மாவையுமே துன்பப்படுத்த முடியாமல் போனது, அது சாத்தானாக இருந்தாலும் கூட.

கடல் ஒரு பெரும் பயணம். அது முற்றிலும் மாறுபட்ட வெவ்வேறு திசைகளில் பயணிக்கிறது. நன்மைக்கும் தீமைக்கும் குழந்தைமைக்கும் மத்தியில் நின்று தள்ளாடுகின்றது, தாமசின் ஆன்மாவை போன்று. எழுகிறது, விழுகிறது, அலைகிறது, மீள்கிறது. கதைக்களம் கிறித்துவத்தை பின்னணியாகக் கொண்டிருந்தாலும் சாப்பாட்டுக்கு வழியில்லாமல் சாமியாகுபவர்கள், பாலியல் தொழிலாளியிடம் சென்று வருபவருக்கு பாவ மன்னிப்பு ஆனால் அவளை புதைப்பதற்கு கூட இடமறுப்பு, நிறுவன கிறித்துவத்திற்கு வெளியே மீட்பை பெறுகின்ற தாமசின் ஆன்மா என பல காத்திரமான விமர்சனங்களை முன்வைக்கின்றது.

பெர்க்மான்ஸ் சாத்தானின் குறியீடாக எக்களிப்பும் எள்ளலும் கொண்ட பாத்திரமாக உருவாக்கப்பட்டுள்ளது. சாம் சாந்தமும், அமைதியும், சந்தோஷ புன்சிரிப்பும், விளையாட்டுத் தனமும் கொண்டதொரு பாத்திரம்.

அர்ஜூனும் அரவிந்த்சாமியும் மிக அற்புதமாக இந்தப் பாத்திரங்களுக்கு உயிருட்டி உள்ளனர் . கவுதமும் துளசியும் கூட நன்றாக நடத்திருந்தாலும், துளசியின் பாத்திரம் பார்வையாளர் பலரை அன்னியப்படுத்தி விட்டதாக உணர்கிறேன் .



இயக்குனர் மணிரத்னம் தனது திரைமொழியில் பெரிய மாற்றத்தை கொண்டு வந்துள்ளார். தற்போதைய படங்களில் கையாளப்படும் தீவிரத்தன்மையும் இயல்பான வாழ்க்கைமுறையும் பின்னி உருவாக்கப்படும் திரை மொழியை அவரும் இலாவகமாக கையாண்டுள்ளார். பாடல்கள் பெரிய ஸ்பீட் பிரேக்கர்கள். படத்தின் பல காட்சிகளும் மிக அடர்த்தியாக உள்ளன. ஒரு உச்சத்தை உள்வாங்கிக் கொள்ளும் முன்பே இன்னொன்று வந்து விடுகிறது. இவ்வளவு ஆழமான படத்துக்கு இத்தனை வேகம் அதிகமாக இருக்கலாம். ஜெயமோகனின் "கடல்" நாவல் வடிவில் வெளிவருவதற்கு காத்துக் கொண்டிருக்கிறேன்.

கடலுக்கு நீளமான விமர்சனம் எழுதிய சிறில் அலெக்ஸ் பின்வருமாறு முடித்திருந்தார். நான் சிறுவயது முதல் கடலை கவனித்து வருகிறேன். கடல் ஒவ்வொருமுறையும் ஒரு அனுபவத்தை தருகிறது. ஆனால் நாம் விழித்திருக்க வேண்டும். அதன் இரைச்சலை கேட்டிருக்க வேண்டும். கணந்தோறும் மாறும் கடலை கண்டு கொண்டே இருக்க வேண்டும். அந்த உழைப்பை தராமல் வெறுமனே சுண்டல் வாங்கி தின்று விட்டு வீட்டுக்கு வந்து விட்டால் போதுமென்று நினைப்பவனுக்கு கடல் வெறும் கடல் தான். கேட்கச் செவி உள்ளவன் கேட்கட்டும்.

**கேட்டவர்: க . அன்பழகன் - யாழ் இந்துக் கல்லூரி (1983-1990)**



FOR ALL YOUR REALESTATE NEEDS CALL US  
ANYTIME!!

LOU PAOLA 0409 319 643

DEXTER PRACK 0419 331511

**SPECIALIST IN RESIDENTIAL SALES AND PROPERTY  
MANAGEMENT**

Tel: 9545 1088

173 Coleman Parade, Glen Waverley

[www.glenwaverley.harcourts.com.au](http://www.glenwaverley.harcourts.com.au)





## Jaffna Hindu College- Achievements 2012/ 2013

### Education

#### G.C.E. O/L Examination 2012

- Total number of students - 239.
- Qualified for Advance Level -235.
- ★ Nineteen students received high distinction in all nine subjects.

#### G.C.E. A/L Examination 2012

Statistics	2008	2009	2010	2011	2012
Number of students qualified for university admission	197	207	192	152	219
Number of students admitted to the universities	93	135	155	Pending	Pending

- ★ Eight students from Mathematics stream received high distinctions in all three subjects.
- ★ Six students from Commerce stream received high distinctions in all three subjects.
- ★ Eight students from Biology stream received high distinctions in two subjects and distinction in one subject.

### Extracurricular Activities

#### National Junior Mathematics and Science Olympiad (NJMSO 2013)

- Grade 6 student Master T. Abiram and Grade 7 student Master S. Thuvaragan have been selected in the twelve member team from Northern Province to participate at the **National Junior Mathematics and Science Olympiad (Science)**

#### International Junior Mathematics and Science Olympiad (IJMSO 2013)

- Grade 6 Student Master S. Sivaminthan has been selected in the twelve member team from Sri Lanka to participate at the **International Junior Mathematics & Science Olympiad (Maths)**

#### National and Northern Provincial Tamil Language Day 2013

- All Students represented school in Essay Writing, Singing and Debate won medals.

##### Reading Division-II

- B. Pavatharagan – Gold Medal (National & Provincial Level)

##### Singing Division-III

- V. Vathsangithasarma – Bronze Medal (National Level) & Gold Medal (Provincial Level)

##### Speech Division-V

- S. Sivakanthasri – Gold Medal (National & Provincial Level)

##### Group Singing Division-II

- P. Dineshan, P.Sayeesan, N.Sivapriyan, S.Sivasankar, K.Subangan, S.Seyon, U.Sithirajan, S.Kokulan, N.Venusan, M.Vakshalan – Gold Medal (National & Provincial Level)

##### Debate

- S. Sivakanthasri, A. Thirumarugan, S. Mayoوران - Gold Medal (National & Provincial Level)

#### Jaffna Zonal English Day Competition 2013

##### Dictation

- S.Inthuijan (1<sup>st</sup>), S.Sivamathuran (2<sup>nd</sup>), V.Nisothan (2<sup>nd</sup>), I.Ilankeethan(3<sup>rd</sup>), K.Piranavan (2<sup>nd</sup>)

WE WOULD LIKE TO CONVEY ALL OUR VERY BEST WISHES TO  
THE JAFFNA HINDU COLLEGE OF VICTORIA AUSTRALIA

AND ITS MEMBERS

FROM ALL OF US AT:

**A.V. Murugiah, T. Murugiah, P. Guy**

**AARAN MURRAY & CO,**

**CHARTERED ACCOUNTANTS.**

SITE 1-2, No 22 HAZELWOOD ROAD, MORWELL, VIC, 3840.

**TEL: (03) 5134 2711**

# ARU DESIGN

## FOR BUILDING AND PLANNING PERMITS

Contact: **Mr. K Arumuganathan**

T: (03) 9763 8880

M: 04 1165 4576

E: [arudesign@live.com.au](mailto:arudesign@live.com.au)

**Your Dream Designer**





### Copy Writing

- S.Keerthigan (1<sup>st</sup>), S.Manamarthan (2<sup>nd</sup>), N.Yathursan (2<sup>nd</sup>), P.Vasavan (2<sup>nd</sup>), K.Kuganath (1<sup>st</sup>)

### Creative Writing

- V. Varajith (1<sup>st</sup>), M. Thivyaharan (3<sup>rd</sup>), R. Yathursan (1<sup>st</sup>), T. Neelalogan (2<sup>nd</sup>), S. Sivaprian (2<sup>nd</sup>), T. Luxman (1<sup>st</sup>), S. Srinewaran (3<sup>rd</sup>), S. Gunatharan (1<sup>st</sup>), S. Vivek (2<sup>nd</sup>)

## Sports

### Adidas All School Track and Field Championships (Melbourne, Australia) – Nov 2012

- In Melbourne, representing Sri Lankan athletics team, Master R Senthuran won Silver Medal in High Jump. He was selected to represent Sri Lanka after record breaking performance in Under 16 High Jump in national level.

### Cricket

#### Under 19 Cricket team (Division-3)

- Won the Ananda College (Division-01)
- Won the Kokuvil Hindu College (Big match)-50 Overs
- Test match row with Kokuvil hindu College (Big Match)

#### Under 17 Cricket team

- Enter the Division 2 National Level.

#### Under 15 Cricket team

- Selected 2<sup>nd</sup> round in Division 3 National Level.

### Chess

- Under 15 – Division won the Champion at Northern Province Championship.
- Under 19 – Division won the 1<sup>st</sup> runner up at Northern Province Championship.

### Basket Ball

- Best Provincial Team in Jaffna District.

### Table Tennis

- Entrance to Provincial level.

### Carom

- First entrance to National Level

### Athletics

#### Provincial Level

- ❖ Jaffna Hindu College got 13 medals out of which five performances
- ❖ Five of these performances were provincial records
- ❖ The best athlete Master R. Senthuran from under 17
- ❖ Master V. Jasminan from under 21

### Northern Province Championship 2013

#### Gold Medals

- Under 17 Boys Shot Put - R. Vithushan
- Under 17 Boys High Jump - R. Senthuran
- Under 17 Boys Hurdles - B. Vithushan
- Under 19 Boys Triple Jump - M. Dakshan
- Under 21 Boys Long Jump - V. Jasminan

# Commonwealth Bank



Please consider us as your first point of contact for all your commercial Loans and Business Transactional Banking needs.

**Local Business Banking South East Metro**

**Senior Banker:**

**Janani Aruliah**

**Contact no:**

**(03) 8330 0765**

**Address:**

**28-32 Kingsway**

**Glen Waverley 3150**

## Our School Facts – Current statistics

### Students

Grade	English Medium	Tamil Medium	Total Number of Students
6	83	162	245
7	70	161	231
8	70	189	259
9	53	227	280
10	59	210	269
11	61	203	264
<b>Total</b>	<b>396</b>	<b>1152</b>	<b>1548</b>

Table 1: Grade 6 to Grade 11 students count

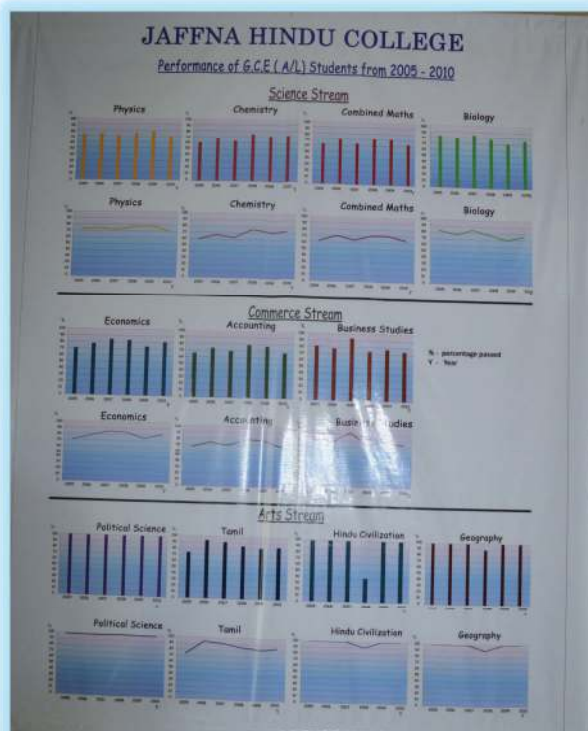
Grade	Maths English Medium	Bio- Science English Medium	Maths Tamil Medium	Bio –Science Tamil Medium	Arts	Commerce	Technical Subject	Total
<b>2013(A/L)</b>	21	13	94	54	06	63	-	251
<b>2014(A/L)</b>	26	07	108	39	17	55	-	252
<b>2015(A/L)</b>	17	20	109	45	14	47	70	322
<b>Total</b>								<b>825</b>

Table 2: Advanced Level students count.

### Staff

Academic staff	95
Non- Academic staff	08
Casual Non – Academic Staff	05
Volunteer staff	10

Table 3: JHC Staff count.





**JHC OBA 2013 AGM**



**JHC OBA 2013 AGM**



**2013 COMPUTER LAB**



**2013 COMPUTER LAB**



**2013 COMPUTER LAB**



**2013 COMPUTER LAB**



**2013 Hartley vs JHC Cricket  
In Melbourne**



**R.Senthuran of Jaffna Hindu  
in Melbourne**



# Home Loans - Simple as ABC

Ask for a CONFIDENTIAL, FEE FREE, OBLIGATION FREE, Home Finance Review

## Home Loan with a Big Bank?

Talk to us about REFINANCING to low rates.  
You may SAVE THOUSANDS in interest!

## Want to Buy an Investment Property?

Mortgage Payments from \$365<sup>A</sup> per week  
Rental Income from \$350<sup>\*</sup> per week

## Want to Buy your First Home?

Talk to us about borrowing 95% for your new home  
with or WITHOUT GENUINE SAVINGS<sup>†</sup>



**Ruan Ranasinghe**  
BBus (Mortash), Dip Fin Services (Mort Broking), MFAA Credit Advisor, Full Member MFAA, Member COSL

**ABC HOME FINANCE**

M: 0416 835 760 T: 8788 5151

**FREE \$250 GO TRAVEL GIFT CARD! \*\***  
Cheap airfares to Sri Lanka, India and Europe



## Best Prices

Ask our friendly staff about getting the best price for  
your holiday or tour. We will beat any price guaranteed!<sup>AA</sup>

## #1 Agency for Trust

We are committed to providing you  
an honest service with all your travel needs.

## Outstanding Service and Reliability

Testimonials from our valued  
customers say everything!

**GO TRAVEL T: 8788 5152**



For Approved Customers Only. Government Charges & Legal Fees Apply and Not Capitalised. Terms and Conditions Apply.

<sup>A</sup> Property Details - Unit on Heatherton Rd, Dandenong, 2 BR, 1 Bath, 1 Garage - Advertised Price \$330,000

Mortgage Modelling - 80% Loan Value (\$264,000) at 6.01% p.a. variable rate, 30 year loan term. Lender is FASTLend.

<sup>\*</sup> 20% home deposit derived from equity in principal residence, therefore no cash deposit required for customers with sufficient equity.

<sup>\*</sup> Same property as <sup>A</sup> on Heatherton Rd, Dandenong - Advertised Rental per Week \$350.

<sup>†</sup> First home buyers with no genuine savings require a gift from family members and are reviewed on an individual basis by the lender

<sup>AA</sup> Subject to Availability. Customer must provide written quotation from other travel agency.

<sup>\*\*</sup> \$250.00 gift card can be redeemed towards any international airfare upon loan settlement of property purchase or refinance with ABC Mefco Pty Ltd. Only one (1) gift card per customer.



**ABC Home Finance**  
A division of ABC MEFCO Pty Ltd.  
Unit 27, No 11, Bryants Road,  
Dandenong, Vic 3175

ACN 152 766 311, Credit Representative 412403,  
Australia Credit License 391237



Always use an MFAA Approved Broker



# Lions Club of

## We Serve **Boroondara City**

### Annual Events

Red Cross  
Collection

Red Shield  
Appeal

Senior Citizen  
Dinner

Vision Australia  
BBQ

Kew Festival

Carols by  
Candlelight

Amblyopia  
Screening

Jazz in Canterbury  
Gardens

### About Us

The Lions Club Of  
Boroondara City  
is made up of Kew Lions  
and Hawthorn Lions  
who had as their founder  
William Tresize who was  
the founder of  
Lions in Australia,  
and has served the  
community for many years.  
Our social aspects include  
Theatre Nights, Ladies Nights  
and Barbecues.

For more information,  
please ask any Club Member,  
or phone:

Peter Arnott 03 9417 5048  
or write to us at  
PO Box 238,  
Hawthorn East 3123

### Our Projects

Sponsored Child

Kew Traffic School

Hospitals

Licola Lions Camp

School  
Scholarships

Lions National  
and International  
Projects

National and  
International  
Emergencies  
e.g. drought relief

The Club extends an invitation to you to attend  
one of its dinner meetings as a guest  
and without obligation.

**It could be one of the best things you've ever done**

**New members bring new ideas, and we welcome them**

We meet in the William Tresize Hall in Bowler St, Hawthorn  
on the second and fourth Wednesday  
of each Month at 7:00 for 7:30 pm

## House cracks in Melbourne- reasons and remedies

Every year in Australia, thousands of houses crack, accounting for about 80% of all housing insurance claims. Cracking can be caused by defects in building design and materials or by inappropriate construction techniques. But, most often, soil movement is the main cause. Internal and external walls cracking, doors and windows jammed and damaged to ceilings are the common damages reported.

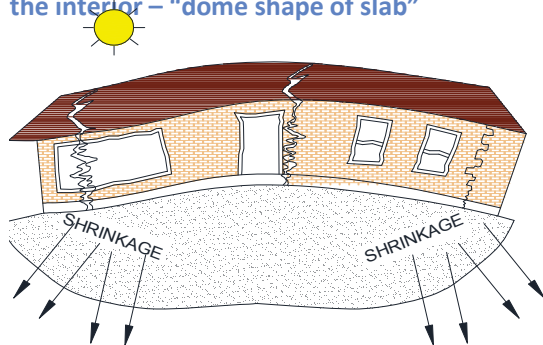
Last couple of years, the damage to houses due to ground movement is on the rise and creates disputes between house owners and builders. Building regulatory bodies are still working on resolving these issues by engaging research organisations.

Roughly 20% of Australia is covered with expansive and swelling soil, mostly clays, which expands or shrinks as they go through cycles of wetting and drying seasons. The majority of Victorian houses are situated on expansive clay soils. The soil in north-western suburbs of Melbourne, especially in the new development areas is highly expansive whilst the soil in the south-eastern suburbs is moderately expansive.

During the wet season soil beneath the slab edges get wetter compared to the interior as the edges are accessible to rain water. This causes the soil beneath the edges of the slab to swell and raise the house at the edges. This cause a “dish” type shape of the slabs as the edges heaved relative to the interior level.

On the other hand, during the dry spells houses undergo settling at the edges as the soil shrinks beneath the slab edges due to the sun drying and wind flow. Concrete slab acts as a cover to the interior soil and will not allow interior soil to dry. Settling at the slab edges cause “dome” type shape of slab. Generally, houses built on expansive soils experiencing cyclic effect of dishing and doming profile throughout the seasonal changes. Slabs distressed due to dishing or doming deflected shapes consequently distress the walls and other elements attached and causing damage.

### Settling at the edges of the slab compared to the interior – “dome shape of slab”

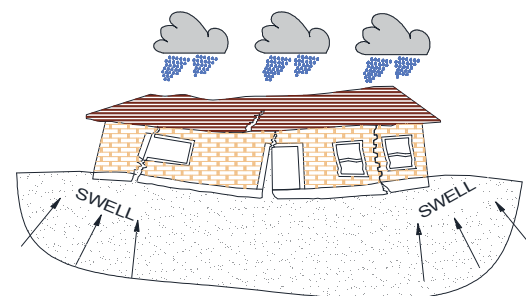


plumbing leaks made the soil movement worse. Plumbing leaks wet the soil at one point beneath the slab compared to the rest of the area. Houses which experienced more than 100mm (4 inches) of relative slab heave

### An interior wall cracked from the ceiling to floor level (Source: The AGE, 2011)



### Heaving at the edges of the slab compared to the interior – “dish shape of slab”



In late 1960s the soil movement due to shrink-swell effect caused damages to houses built on stumps in Melbourne. Continuous monitoring of different types of test houses were conducted by researchers in Glen Waverly and Sunshine areas during this time. Concrete slab types of footings were recommended as an innovative solution with added advantages like durability, thermal insulation and acoustic performance of houses.

However, more than a decade of drought and last two consecutive wettest years caused enormous damage to the houses built on expansive soil. At times, this unexpected soil movement caused damages to plumbing beneath the slabs and

# THE MANGO TREE

தாயக உணவுகளின் சங்கமம்...



சிட்...

சிதே சுவை..



**Mango Tree,**  
12, Clow Street, Dandenong, Vic 3175  
(Opposite to KFC)  
(03) 9791 1111, 0403 058 808  
[www.mangotreetakeaway.com.au](http://www.mangotreetakeaway.com.au)

were common in western suburbs of Melbourne. Houses with such damages are still being reported including the houses built less than two years ago.

A house slab is designed based on the site classification. The particular site or a land lot is classified according to “Australian Standard for Residential Structures”. Classification is based on an estimation of the potential of soil shrink and swell capacity for the particular site. Soil testing could be organised if accurate estimation is required. Based on the current and possible future soil shrink-swell movements, the Australian Standard divides the sites into two main categories namely; normal sites and problematic sites.

Importantly, for normal site conditions, it is the responsibility of the house owner to keep the even soil moisture levels close to the slabs throughout the life of the structure. Any parameters which could generate uneven moisture change should be avoided. A proper drainage system is to be maintained around the house. Plumbing leaks should be prevented. Pavers and landscaping should slope away from the house to keep the water away from the soil beneath the slab. Planting trees, gardening and watering adjacent to the slab edges should be avoided. Normally, owners are not advised about these issues by the builders.

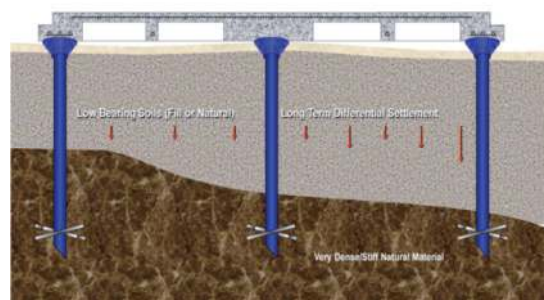
Problematic sites are noted as ‘P’. The shrink-swell capacity of these types of sites could not be estimated to design a slab. Example of ‘P’ sites includes the following:

- Removal of an existing building or structure likely to have significantly modified the soil moisture conditions under the footprint of the slab.
- Removal of trees prior to construction.
- Presence of trees on the building site or adjacent site.
- Unusual moisture conditions caused by drains, channels, ponds, dams, swimming pools, effluent disposal areas or tanks, which are to be maintained or removed from the site.
- Slope sites with more than 200mm cut and fill of soil to level the site.
- Soil is very soft and previously used as land fill.

Generally, in problematic sites expensive screw piles on slabs or bored piers on slabs are recommended. In this case, screw piles and bored piers are buried deep into the soil where change in soil moisture content is minimal. Slabs are supported onto to these piles like an elevated footing and the slabs will not be sensitive to any expansive soil movement.

If a house slab is designed for a normal site, the house owner should avoid any activity that could cause uneven moisture change in soils beneath the slab as mentioned above. Warranty cannot be claimed if the damage to house was caused by the activities of the owner. Cracks and other damages can be repaired however this is a cyclic event and most likely the same damage could reoccur in the next season. Permanent remedial measures like slab under pinning are expensive and could cost more than \$100,000.

Typical slab on screw pile footing for ‘P’ sites



For a person in the process of buying a land or an established house it is advisable to check the site classification by referring the soil report and do an inspection if needed. Google Earth and Google Maps could be used to check the previous usage of a land and the nature of the adjacent lands. An Engineer or an expert in this area could be engaged to conduct a thorough geotechnical investigation of the land before purchasing.

Useful links:

<http://www.publish.csiro.au/pid/7076.htm>

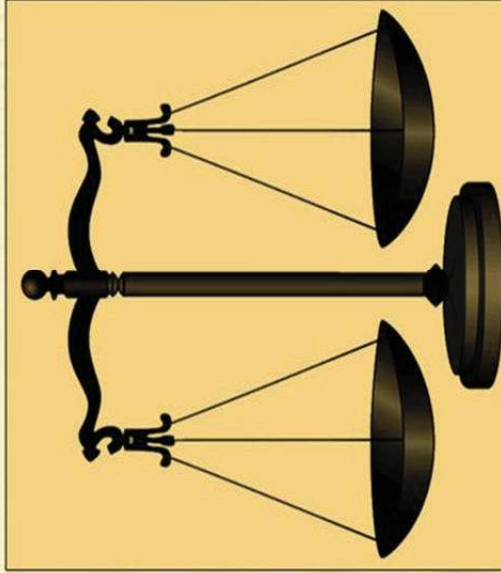
# SK LAWYERS SOLICITORS & BARRISTERS

**KUGAN KANAGAIYAN**  
*Barrister & Solicitor*  
(+61)402033478

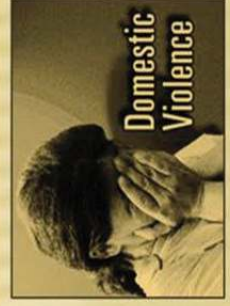
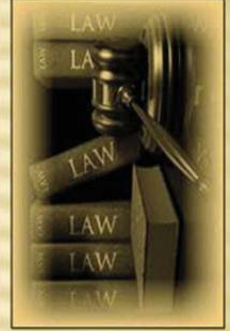
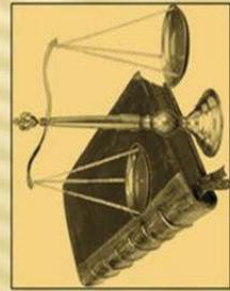
**40, NEWPORT ROAD, CLAYTON SOUTH VICTORIA-3169**  
**Tel: (+613) 95437836 / 85213808. Fax: (+613) 95159478**

- Going to court is expensive, but you have many options to resolve the disputes
- One point solution for the best opinion to save your money & time
- We have a team of well experience lawyers for your help

Divorce & Family Dispute	Commercial & Residential Leases
Power of Attorney	Contract of Law
Consumer Disputes	Last Wills & Probates
Property Disputes	Human Rights
Conveyancing	Landlord & Tenant Law
Commercial Matters	Traffic / Accident Matters



Divorce & Family Dispute	Commercial & Residential Leases
Power of Attorney	Contract of Law
Consumer Disputes	Last Wills & Probates
Property Disputes	Human Rights
Conveyancing	Landlord & Tenant Law
Commercial Matters	Traffic / Accident Matters





## Are we following an appropriate lifestyle in Australia? Do we need some lifestyle changes? Adapting or resisting our lifestyles

*(This article is based on the authors' hypothetical and philosophical point of view gained from personal scientific reading)*

In the past, our ancestors lived till their 60s and 70s without any major chronic diseases such as diabetes, hypertension and high cholesterol. Of course, their life expectancy at birth was much lower than ours; nonetheless they had their high quality life. However, our migrated population tends to suffer from the chronic health conditions in their early 30s and 40s and subsequently our quality of life decreases.

We analysed about our lifestyle in Australia and like to share with you some of our thoughts with you.

***Is there a continuous evolution process happening in human beings? OR  
Has the evolution process in human beings stopped after a certain level?***

This question looks a bit odd but it opens a lot of room to think about the problem. In science, "Evolution" is the change in the inherited characteristics of biological populations over successive generations. According to the theory and practice, all the living beings, including animals and plants are continually evolving their physical and mental abilities to adapt to the environmental changes to successfully survive better than their previous generations. If human beings are also continuously evolving they should have the capability to develop resistant to many diseases, which existed in the past. But in reality, the human beings are susceptible to develop modern and new diseases; most of them without any easy or permanent cure such as viral diseases, autoimmune diseases and genetic diseases.

Did these diseases exist in the past? Yes they did. But, these diseases were not identified properly or diagnosed, due to limited technology and medical research facilities. Today, people can live longer with the help of advanced medical treatment. That is good news.

***So what could be the actual problem behind the current lifestyle? Do we have enough solutions to rectify these issues in future or will we continue to grow the list of diseases? Where are we now?***

We are all well educated people. We have enough knowledge to solve our problems. But we fail to solve the problems at a grass root level.

Human body has the ability to respond to some sort of deficiency (shortage) or accumulation of unwanted material (poisoning) into the body. For example the deficiency could be nutrition and the poisoning could be in forms of unwanted chemicals, medicines, alcohols, lead and mercury. Sometimes human bodies may respond to craving of certain nutrition at the same time excessive accumulation of certain nutrition under starvation is also possible. This is basically the starting point for many health problems. But we ignore this at an early stage.

These days, many physical and mental diseases are being identified. Particularly hundreds of mental diseases were classified in the last decade alone. We can't simply blame the modern lifestyle alone as we are mainly responsible to prevent the illnesses from forming in the first instance.

Most of us are from north and east part of Sri Lanka and have adapted our own lifestyle to suit the Australian conditions. Some of these changes that we have adapted and the impacts are being discussed below.

***Air we breathe*** - Sri Lanka is a small island, almost all of us lived near the ocean where the air we breathe carries a lot of minerals. We do not have control on this factor here in Melbourne as it is a geographical factor.

***Water*** – The availability of mineral rich water full of calcium, magnesium and zinc ions is a natural gift for north and east part of Sri Lanka. This is known as hard water. When we switch from hard water to soft water (treated with chlorine and other chemicals) it may inevitably harm our body in the longer term.

Suggestion: We might want to consider boiled water or mineral water for our drinking purposes.



### **Doctors:**

#### **Dr. Simon Joel**

M.B.B.S. Dip. Obs. R.A.C.O.G.

#### **Dr. Marghi Di Carlo**

M.B.B.S. Dip. Obs. F.R.A.C.G.P. R.A.C.O.G.

#### **Dr. Kevin Quek**

M.B.B.S. F.R.A.C.G.P.

#### **Dr. Pallavi Sharma**

M.B.B.S. F.R.A.C.G.P.

#### **Dr Derek Szyman**

M.B.B.S. M. Sports Med.

#### **Dr Shanthini Sathiyalingam**

M.B.B.S. F.R.A.C.G.P.

### **Visiting Specialists:**

McKinley Clinic has several specialists to assist patients with their medical needs.

#### **Mr. David Rubenstein**

Gastroenterologist

#### **Dr. Eva Gory**

Psychologist

#### **Ms. Lisa Martin**

Dietician

#### **Dr. Maria Hondros**

Chinese Medicine

### **Opening Hours:**

Monday - Friday: 8:30am - 7:00pm

Saturday: 9.00am - 12.00pm

Sunday & Public Holiday: *closed*

### **Our Mission to You:**

McKinley Clinic will always continue to be the best provider of quality health care by providing;

- Good quality, up-to-date medical care and advice
- A full range of services in one location
- Appointments at desired times
- Most comfortable and comforting surroundings

**At McKinley Medical Centre, we now offer a range of cosmetic treatments.**

#### **This Includes:**

- ◆ IPL Hair removal
- ◆ Selectif Ultrasound Hair Removal System
- ◆ Derma Sweep MD System

### **McKinley Medical Centre**

433 Police Road,  
Mulgrave  
3170

Phone: (03) 9795- 4011

Fax: (03) 9795- 2000

E-mail: [info@mckinleymc.com.au](mailto:info@mckinleymc.com.au)







**Sugar** - Glucose is the most suitable form of sugar for human health compared to fructose. In Sri Lanka, we used to have cane sugar and palm sugar which have high amount of glucose compared to fructose. But the current industrialized countries mainly depend on High Fructose Corn Syrup (HFCS) for a sugar alternative. In a widely popular talk on YouTube [1] "Sugar: The Bitter Truth" by Rd. Robert H. Lustig, the harm effect of HFCS is explained.

Suggestion: Choice of sugar is very important.

**Salt** - In fact salt is an easy and cheap way of getting vital minerals into our body. An average person needs to consume around a third to half a teaspoon of salt every day. We may already consume more than that. But, the problem is white, refined table salt which produced after eliminating essential nutrients by refining processes which include a 1200 °C heat treatment which may alter the natural chemical structure of sodium chloride.

**Suggestion:** The choice of salt among natural sea salt or mineral salt is important

**Processed food** - Excessive consumption of processed food such as bacon, coffee and dairy products are part of our current lifestyle in western world. Processed food is loaded with sugar and salt. In addition to this, preservatives, stabilizers and anti-cracking agents are all added into them as hidden toxic substances.

Suggestion: A better understanding of food choice is necessary.

**Lifestyle and stress** - Chronic inflammations can be caused by number of life style factors such as:

Stress	Lack of sleep	Pollution
Smoking	Lack of exercise	Diet

Chronic inflammations are linked to serious health problems in the long term.

**Exposure to natural sunlight** - We used to live near equator in Sri Lanka with enough sunlight throughout the year. Sun exposure is very important for general health and it can help to keep the optimum vitamin D levels in our body. However in Australia, due to our current lifestyles and weather conditions, we mostly rely on vitamin D tablet intakes. Too much intake of vitamin D can be harmful to the body but at the same time too little vitamin D in blood stream can also lead to severe health problems.

Suggestion: We need the correct ratio of other fat-soluble vitamins such as vitamins A, K, and E. A blood test for vitamin D and A levels and interpretation of the test by someone who knows what the correct ratios are good[2].

**Why most of us are complaining about being 'stressed' in Australia? Did we experience this before? - Or is it because of western lifestyle?**

There are many causes of stress including prolong sitting, excessive dieting and even low level of Vitamin B&D.

**High Fat and High protein diet** - In Sri Lanka, rice is the main carbohydrate based diet. Western diet mainly based on high fat and high protein, which could also lead to serious complications in the long term.

Suggestion: Consider balanced and healthy diet.

**Choice of oil** - The human diet has always been rich in seafood and other sources of omega-3 long chain fatty acids (EPA & DHA), but relatively low in omega-6 seed oils (corn, cottonseed, soybean, etc.) [3]. In addition, there are lots of harmful effects from the industrial seed oils which are mostly hidden in processed foods.

Suggestion: Wise selection of cooking oil is necessary.

**It is true that we are living longer, but are we living a good quality life?**

They are two separate topics, living longer and living a quality life. For instance, ten years ago, a cancer patient may able to live for only a few years, but now the use of modern medical treatments has extended their lives to <sup>1</sup>0 to 15 years. That is good news but that doesn't mean we have a healthy life.

WITH COMPLIMENTS FROM

# NumbersSmart Accountants

Trusted excellence in the field of finance, accounting & bookkeeping services in Melbourne, Australia

BAS Services

Bookkeeping Services

Business Plans

Cash Flow Reports

Management Reports

Budgets & Forecasts

Process Improvement

Cloud Accounting Solutions

Virtual CFO

Contact: Krish Kamalanathan

Email: [admin@numberssmart.com.au](mailto:admin@numberssmart.com.au)

Mobile: 0423597716

Web: [www.numberssmart.com.au](http://www.numberssmart.com.au)



<http://www.linkedin.com/companies/numberssmartaccountants>

We all fail to identify the root cause of our own problem, which is all about the current “adapted lifestyle”. The lifestyle changes have been quickly overloaded by the consumerism in the western world. Making a few changes can lead to a better quality of life.

The final question is:

***Is it possible to make some changes? OR Should we let the system to overtake us? It's all up to us!***

**References:**

[1] <http://www.youtube.com/watch?v=dBnniua6-oM>

[2] <http://www.allvoices.com/contributed-news/8244109-how-vitamins-a-and-d-work-together-to-balance-your-brains-chemical-system-of-neurotransmitters>

[3] <http://chriskresser.com/9-steps-to-perfect-health-1-dont-eat-toxins>

**By: Thaneshan Sapanathan & Amalan Thuraisingam**

**“Our bodies are our gardens – our wills are our gardeners.”**

**– William Shakespeare**



With Best Complements

# S & S MEDICAL PTY LTD

Contact:  
PO BOX 5233, PINWOOD  
VIC 3149  
E-mail: Krishna\_007@hotmail.com

# Namaste Asia Grocery

*Indian, Nepalese, Sri Lankan & Fijian Grocery Store*

Now also stocking Products  
from Kerala & Madras

Frozen food, Samosa, Roti Breads, Parathas, Herbs & Spices, Noodles, Snacks,  
DVD's - Hindi/Nepali Movies, Audio CD's, Fresh Fruit, Vegetables and much much more...

Proudly supporting  
JHC OBA Victoria Music Program

Namaste Asia Grocery



✓ FREE Home Delivery with \$80 Spend (5km Radius)\* ✓ FREE DVD when you spend \$30.00\*



Tel: 98875447

OPEN 7 DAYS: 10:00am - 7.00pm

[www.namasteasiagrocery.com.au](http://www.namasteasiagrocery.com.au)

104 Coleman Road, Wantirna South

*WARAN*  
&  
*ASSOCIATES*  
*Lawyers*

*With Compliments*

*DUSHYANTHI RAJESWARAN*  
*Legal Practitioner*  
&  
*Migration Agent Registration No: 68121*

*1 Settler Court, Glen Waverley, Victoria 3150*  
*Tel: 03 9560 3711 Fax: 03 9560 3722*  
*Mobile: 041 350 7022*  
*Email: [dwaran@optusnet.com.au](mailto:dwaran@optusnet.com.au)*



Jaffna Hindu College  
Old Boys Association-Victoria, Australia

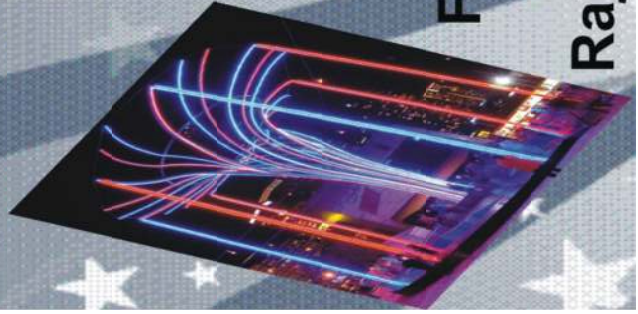
# Members Night - 2013

*Annual Get-together of JHC Old Boys and their families*

Date : Saturday 09th November 2013

Time : 6:30 pm

Venue : Mulgrave Community Centre,  
355 Wellington Road  
Mulgrave  
Melway: 80 D1



For more info  
contact:

Rajan 0421 594 110



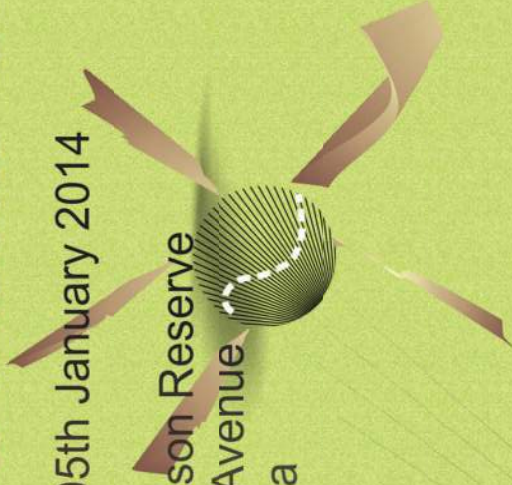
Jaffna Hindu College  
Old Boys Association-Victoria, Australia

# Melbourne Jolly Stars Six-A-Side Annual Cricket Tournament - 2014

Date : Sunday 05th January 2014

Time : 8am

Venue : W. Manson Reserve  
Selkirk Avenue  
Wantirna



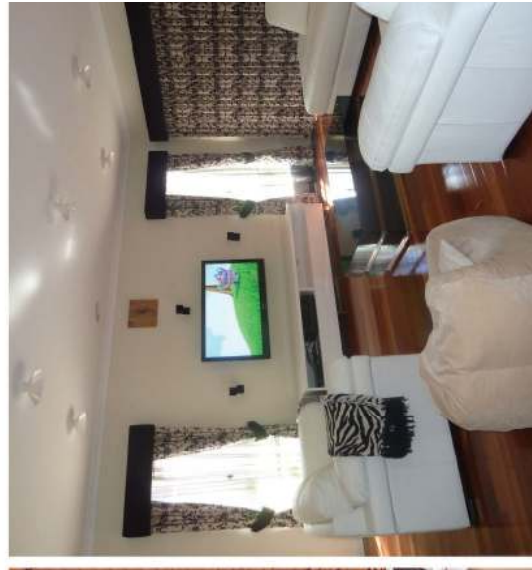
For registration & details,

Contact:

Rajan 0421 594 110 or  
Sivani 0433 831 114

# CAPITAL BLINDS

*Your local Window covering specialist*



**WE WILL BEAT ANY GENUINE QUOTE - DO NOT SIGN ANY CONTRACT UNTIL YOU SEE US!**

**ALL AREAS 24/7**

**CALL NOW ON**

**1300 136 907**

**OR 0405 226 367**

**17/50A PRINCES HWY DOVETON**

**WE SPECIALISE IN :**

- ✓ Curtains
- ✓ Pelmets
- ✓ Timber
- ✓ Sun Screens
- ✓ Plantation Shutters
- ✓ Swags
- ✓ Verticals
- ✓ Hollands
- ✓ Romans
- and much more...



# Management Committee 2013 - JHC OBA Victoria, Australia



**Standing from left:** N.Abraham, U.Jeyatheepan, S.Thaneshan, K.Sivasuthan, K.Anpallakan, T.Athavan, S.Vijekumar, C. Sri Nanthakumar

**Sitting from left:** K.Arunagirinathan, K.Sathiyalingham, T.Satheeskumar, K.Vijayarajan, T.Athiththan, T.Sujanthan, S.Thavendran, T.Sriharan

**Absent:** T.Sivasuthan, S.Sivaneruban, A.Thevakumar, D.Skandakumar





## Specialised for:

- **WEDDING** Decorations
- **RECEPTION** Decorations
- **ENGAGEMENT** Decorations
- **PUBERTY CEREMONY** Decorations
- **BIRTHDAY** Decorations
- **FRESH FLOWER** Arrangements and more... for small or large sized events all over **Melbourne**.



**FOR HIRE:** **Chair Covers with Sashes, Table Covers with Runners,** Crystal candle holder, Martini vase, Tower vase, Cylinder vase, Lily vase, Bullet vase, Wedding Chairs, Wedding Swings, Red Carpet, Floor Lamps, Garlands, Glass Jugs, Decoration Pillars, Large Candle Holders, Centrepieces, Fairy Lights, Status and more....



Like Us On  
facebook



Recieve a  
**5% Discount**

• Special Promotions



## Book your **NEXT** event with us

**Phone:** (03) 9464 7406 / 0421 145 514

**Face Book:** [www.facebook.com/sseventspc](http://www.facebook.com/sseventspc) (more than 1500 photos)

**Web:** [www.sseventspc.com](http://www.sseventspc.com) OR [www.ssevents.com.au](http://www.ssevents.com.au)

**Email:** [info@ssevents.com.au](mailto:info@ssevents.com.au) OR [sseventspc@gmail.com](mailto:sseventspc@gmail.com)

**We can make your occasion memorable for your lifetime**



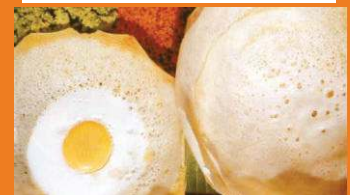
# RICH MAHAL

BYO

## Restaurant & Asian Groceries

- Sri Lankan
- Indian ● Malaysian
- Tandoori ● Vegetarian

Every Tuesday  
Hopper Night



# 9887 7663

[www.richmahal.com.au](http://www.richmahal.com.au)

We cater for all Functions  
with or without staff

Any enquires Call 0416 115 123

Home  
or Office

Shop 3,499  
Burwood Highway  
Vermont South

**RICH MAHAL  
GROCERIES**

Sri Lankan Indian  
Malaysian Singaporean

Open 7 days  
10.00am - 9.00pm

We are  
Open 7 days  
11.00am  
to  
10.00pm

## நவீன கற்றலும் கற்பித்தலும்

கல்வி என்பது அறிவு, திறன், மனப்பாங்கு போன்றவற்றை வளர்த்தெடுத்து, ஒரு மனிதனை சிறந்த பிரஜையாக வாழவைப்பது என்பது உளவியலாளர்கள் கொடுக்கும் வரைவிலக்கணமாகும். கல்வி ஒரு மனிதனை முழுமையடைய செய்கின்றது. கல்விக்கு கரையில்லை என்பார்கள் ஏனெனில் கற்பதற்கு எவ்வளவோ விடயங்கள் உள்ளன.

கற்பிப்பதற்குரிய நுட்பங்கள் காலத்திற்கு காலம் மாற்றமடைந்து வருகின்றன. அந்த வகையில் இன்றைய தகவல் தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியும் கற்றல், கற்பித்தலில் செல்வாக்கு செலுத்துகின்றது. இன்றைய மாணவர்கள் டிஜிற்றல் (digital) வயப்பட்டவர்களாகவே காணப்படுகின்றனர். எந்த விடயமானாலும் உடனுக்குடன் நடைபெறவேண்டும் என்ற சூழலை எதிர்பார்க்கின்றார்கள். எனவே கற்பித்தலும் மாணவர்களின் தேவைக்கேற்பவும், திறனுக்கேற்பவும் மாற்றப்படவேண்டியது கட்டாயமாகும்.

தங்கள் கைகளால் எழுதி ஒரு விடயத்தை கற்ற காலம் மாறி கணனியில் அச்சிட்டு பதிக்கும் (print) டிஜிற்றல் உலகிற்குள் தள்ளப்பட்டுள்ளோம். எந்த விடயமானாலும் சரி, நூலகங்களில் அல்லது கற்றோரிடம் கேட்டு கல்வி கற்கும் காலம் மாறி இன்று இணையத்தளத்தில் அனைத்து விடயங்களையும் தேடி எடுக்கும் நிலை காணப்படுகின்றது.

மாணவர்களின் எதிர்காலம் சிறப்படைவதற்கு அவர்களுக்குரிய தனித்துவமான பண்புகளுடன், சிறந்த ஆளுமைப் பண்பையும் விருத்தி செய்வது இன்றியமையாததாகும். இவற்றை சிறுவயதிலிருந்தே வளர்த்தெடுக்க வேண்டிய கட்டாயம் உண்டு. இக் காலப்பகுதியில் அப்பிள்ளைகள் தாம் பெற வேண்டிய அனைத்து உரிமைகளையும் அனுபவிப்பதற்குரிய பூரண சுதந்திரத்தைப் பெறுகின்றனர்.

எந்தவொரு நாட்டினதும் அபிவிருத்தியென்பது அந்நாட்டினது கல்வி வளர்ச்சியிலேயே தங்கியுள்ளது. ஒரு நாடு அல்லது சமூகம் முன்னேற அது அறிவுரீதியாக தன்னைத் தயார்படுத்தி வளப்படுத்திக் கொள்ளல் வேண்டும். யப்பான் நாட்டை எடுத்துக்கொண்டால் அந்நாடு இரண்டாம் உலக மகா யுத்தத்தின் பின்னர் துரித கதியில் முன்னேறியதற்கு அதனது கல்வியறிவை தொழில்நுட்பவிருத்தியில் பயன்படச் செய்தமையே காரணமாகும்.

எனவே இளம் சிறார்களது ஆளுமைப் பண்பையும், கல்வியறிவையும் சிறுபராயத்திலிருந்தே வளர்த்தெடுப்பதற்கு ஆசிரியர் ஒரு முக்கியமான பங்காளியாக அமைகின்றார். எனினும் ஆசிரியர் மாத்திரம் பொறுப்பெடுப்பது சாத்தியமற்றது. மாணவர்களதும், ஆசிரியரதும், பெற்றோர்களினதும் கூட்டுப்பொறுப்பே இதை சாத்தியமாக்கும்.

ஆசிரியர் ஒருவர் கரும்பலகை, ஒரு வெண்கட்டி, ஒரு புத்தகம் என்பவற்றுடன் விரிவுரையைக் கற்பித்தல் தற்போது சாத்தியமாற்றதாகின்றது. மாணவர்களின் சிந்தனையாற்றலுக்கும், தேடலுக்கும் ஏற்ற வகையில் ஆசிரியர் தன்னை தயார்படுத்திக் கொள்ளல் வேண்டும். ஒரு வகுப்பறையில் செல்வாக்கு செலுத்தும் காரணிகள் பல உள்ளன. அதில் ஆசிரியரின் பங்கு முக்கியமானதாகும். ஆசிரியர்கள் தொழில் வாண்மையுள்ளவர்களாக இருந்தால் மாத்திரமே சிறந்த வகுப்பறைக் கற்பித்தலை மேற்கொள்ள முடியும். ஒரு பாடத்தை எந்த வழி முறையில் முன்வைத்தால் அது மாணவனுக்கு சரியானமுறையில் சென்றடையும் என்பதை ஆசிரியர் திட்டமிடவேண்டியது கட்டாயமாகும்.

கற்பித்தல் பரிணாமத்தில் ஆரம்ப காலத்தில் இருந்த முறையானது தாம் பெற்ற அனுபவப் பகிர்வை அடுத்த சந்ததியினர் பெற்றுக்கொள்ளக்கூடியவாறு அவர்களுக்கு அறிவூட்டுவதே கல்வியாக இருந்தது. இச் செயற்பாட்டை சிறுபிள்ளைகளில் அவதானிக்கலாம். தாய், தந்தையர் அல்லது வயதில் மூத்தோர் செய்கின்ற வேலைகளை பார்த்த சிறுபிள்ளை தானும் அவ்வேலைகளை செய்வதை

**P.S.V CONSULTING ENGINEERS (AUST)  
PTY.LTD**

*CONSULTING CIVIL & STRUCTURAL ENGINEERS*

*Specialists in*

- *Structural certification,*
- *Structural design and*
- *Building inspection.*

*Burwood East LPO, PO Box 4196, Burwood East Vic 3151*

*4/24 Lakeside Drive Burwood East Vic 3151, Australia*

*Tel: (03) 9802 4966, Fax:( 03) 9803 9811,*

*Email: [admin@psv.net.au](mailto:admin@psv.net.au)*

அவதானித்திருப்பீர்கள். இவ்வாறு இயல்புக்கம் நடைபெறுவதற்கு பெற்றோர், மற்றும் ஆசிரியரின் பங்கு முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. பெற்றோர்கள் சிறுவயதிலிருந்தே பிள்ளைக்கு சிறந்த நல்ல பழக்கங்களை கடைப்பிடிப்பதற்கு முன் மாதிரியாக நடந்து கொள்ள வேண்டியது கட்டாயமானதாகின்றது. ஒரு விடயத்தை மீண்டும் மீண்டும் வலியுறுத்தும் போது அது ஆழ் மனதில் பதிந்து இயல்பாகவே அச்செயற்பாட்டிற்கு தேவையான அனைத்து செயற்பாடுகளையும் ஒழுங்கமைத்துவிடும். நாளாந்த வாழ்வில் எமது இலக்கிற்கு ஏற்றவாறு எம்மை தயார்படுத்தி விடும். இதற்கு கல்வியறிவு இன்றியமையாததாகின்றது. சிறந்த கல்வியின் மூலமே பகுத்தறிவு, நற்பண்பு வளர்க்கப்படுகின்றது.

கற்பித்தல் முறைகள் பல வகைப்படுகின்றன. தனியாள் கற்பித்தல் முறைகளாக விரிவுரை முறை, வினாவுதல் முறை, கலந்துரையாடல் முறை, செய்து காட்டல் முறை, கூறுதல் முறை, சிந்தனையைக் கிளரும் முறை, கண்டுபிடித்துக் கற்கும் முறை, பிரச்சினை தீர்த்தல் முறை என்பனவும் குழுவாகக் கற்பிக்கும் முறையில் அணிமுறைக் கற்பித்தலும் சிலவாகும். எனினும் நவீன தகவல் தொழில்நுட்ப வளர்ச்சிக்கு ஏற்ற வகையில் கல்வியைக் கற்பதற்கு அதிக வழிமுறைகள் காணப்படுகின்றன. அத்துடன் முன்னரைவிட அதிகளவிலான கற்பித்தல் சாதனங்களின் வருகையும் பயன்பாடும் காணப்படுகின்றன. அச்சாதனங்களை பயன்படுத்தி மாணவர்களை நற்பிரணையாக்குவது பெற்றோரதும், ஆசிரியரினதும் கடமையாகும்.

எங்களது நினைவாற்றலில் புலக்காட்சிக்குரிய பகுதியே அதிகளவிலான நாட்களிற்கு ஞாபகப்படுத்தக்கூடியவாறு காணப்படுகின்றது. விஞ்ஞான, தகவல் தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியின் விளைவாக அதிகளவிலான டிஜிற்றல் சாதனங்கள் பாவனைக்கு வந்த வண்ணம் உள்ளன. அத்துடன் இணையப் பாவனையும் எங்களை அதிகளவில் ஆக்கிரமித்து உள்ளது. மாணவர்களும் அதிகளவிலான நேரத்தை பேஸ்புக் (facebook), டுவிட்டர் (twitter) போன்ற சமூக வலைத் தளங்களில் செலவழிக்கின்றனர். அத்துடன் ஐபோன் (iPhone), ரபிளட் (tablet) என புதிய புதிய தொடர்பு சாதனங்களிற்கு அடிமையாகின்றனர். இதன் மூலம் மாணவர்களின் கல்வி வளர்ச்சி தடைப்படுகின்றது. இதற்கு பெற்றோர்கள் அவர்களை கண்காணிப்பது அவசியமாகின்றது. இதனை முற்றாக நிறுத்துவது சாத்தியமானதொன்றாக அமையாது. அதற்கு மாற்றீடாக மாணவர்களை சமூக வலைத்தளங்களில் குழுக்களாக பிரித்து பாட விடயங்களை அவர்கள் ஏனைய மாணவர்களுடன் பரிமாறுவதற்குரிய உந்து சக்தியை கொடுத்து அதன் மூலம் அவர்களது மன நிலையை, கற்றல் துறைக்கு மாற்றலாம். அத்துடன் வலைத்தளங்களில் (internet) சுயமாகக் கற்றலுக்குரிய வழிமுறைகளை காட்டிக் கொடுத்தால், எத்தனையோ ஆயிரம் பயனுள்ள விடையங்களை அவர்கள் மிகத் தெளிவாகவும், விளக்கப்படங்களின் உதவியுடனும் கற்கக்கூடிய வசதியை ஏற்படுத்திக்கொடுக்கலாம். அத்துடன் இன்று அதிகளவிலான மின் நூலகங்கள் (E library) பாவனையில் உள்ளன. இதனை ஐபோன், ரபிளட் போன்றவற்றில் தரவிறக்கம் (download) செய்து பயன்படுத்தக்கூடியதாகவும் உள்ளது. எனவே அதற்கு மாணவர்களை ஊக்கப்படுத்துவதன் மூலம் கற்றலை இலகுவாக்கலாம். இன்று வளர்ந்து வரும் உலகில் வீட்டிலிருந்தவாறே தரம் ஒன்று முதல் பட்டப் படிப்புக்கள்வரை கற்கக்கூடியதாக இருந்தால்கூட ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை. கற்றல் என்பது தெரியாத ஒரு விடயத்தை அறிந்து கொள்வதாகும். அது எவ்வழியில் பெறப்பட்டாலும் மனித வாழ்வில் மாற்றத்தை உண்டுபண்ணுமாறு அமைந்தால் அது நன்மையாகவே அமையும்.

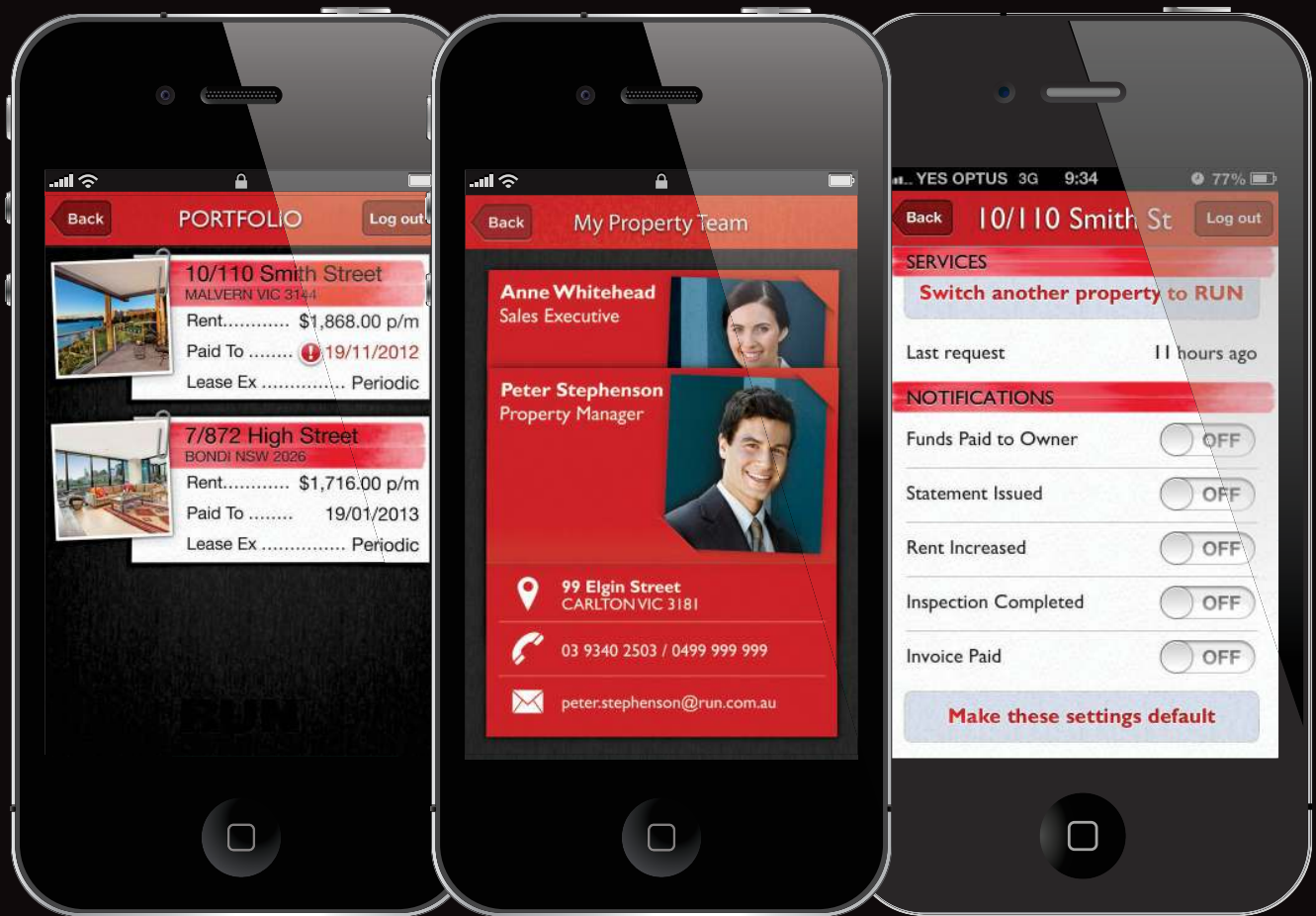
**ஆக்கம்: சொக்கலிங்கம் ஹரிசங்கர் - முன்னாள் மாணவர், தற்போதய ஆசிரியர்- யாழ் இந்துக் கல்லூரி**

## 7. IQ பதில்கள்

$$1+2+3+4+5+6+7+ (8 \times 9) = 100$$

8.





# OWN AN INVESTMENT PROPERTY? RECEIVE 24/7 ACCESS TO INFORMATION ABOUT YOUR PROPERTY WITH THE **RUN PROPERTY TRACKER.**

The RUN Property Tracker provides you with complete control over your investment property. See your property data in real time, including when:

- Your tenant has paid their rent
- The last inspection was completed
- The rent was last increased
- Invoices are paid

Access your property file statements, invoices and property photos.

Download the free app today, available for both iPhone and Android.



[run.com.au/rpt](http://run.com.au/rpt)

**RUN**<sup>TM</sup>  
SALES | LEASING | MANAGEMENT





At Sherridon, we'll work with you and make changes to your house plans so that the final design reflects your needs and values and makes your dream home just that.



Proudly supporting the Jaffna Hindu College Old Boys Association, Victoria

# We'll Customise Your Home!

**VASTU**  
plans available

STUNNING HOMES FROM ONLY **\$135,500**



For more information, call Gaurav Bhanot on 0404 593 910 today!

Call **1300 188 668** Visit [sherridonhomes.com.au](http://sherridonhomes.com.au)



**DISPLAY CENTRES OPEN**  
Monday-Wednesday 12pm-5pm  
Saturday-Sunday 11am-5pm

- **ARMSTRONG CREEK** Saltbreeze Boulevard, (Warralily Estate)
- **CRAIGIEBURN** Vantage Blvd, (Aston Estate)
- **EXFORD** Glenelly Street, (Waterford Estate)
- **GREENVALE** Firenze Road, (Providence Estate)
- **PLUMPTON** Rowling Street, (Aspire Estate)
- **TAYLORS HILL** Belmont Court, (Taylors Hill Estate)
- **TRUGANINA** Barooga Terrace, (Allura Estate)

Love coming home!

\* Disclaimer: Conditions apply. Photography for illustrative purposes only.  
11.07.13



Below are some of the key steps to protect us from cybercrimes:

**Firewalls turned on:** Firewall helps to control the incoming and outgoing network traffic by analysing the data packets and determining whether they should be allowed through or not, based on a rule set. A firewall establishes a barrier between a trusted, secure internal network and another network (e.g. the Internet) that is not assumed to be secure and trusted.

**Antivirus:** Viruses can infect a device without our knowledge. Antivirus helps to prevent, detect and remove such viruses. Most types of antivirus software can be programmed to automatically update and prevent any new viruses penetrating through.

**Anti-spyware:** Spyware is software when installed on a computer, may send pop-up advertisements, redirect browser to certain websites, install unexpected toolbars on web browser, change homepage and so on. Some versions of spyware may track the keys we type to track our activities. Spyware require extra processing which may slow down the computers. Anti-spyware is designed to prevent and detect unwanted spyware program installations and to remove those programs if installed.



**Operating Systems up to date:** Computer operating systems are periodically updated to stay in tune with technology requirements and to fix security loop holes. It is recommended to install the updates to ensure the computers have the latest protection.

**Secure wireless network:** Data can be accessed while it's in transit on an unsecured wireless network and the criminals can use the unsecured wireless networks to infect other devices on that network. The following steps can be used to secure the wireless network.

- Change the default SSID (Service Set Identifier).
- Change the default administration username and password of the wireless router and disable the remote administration.
- Switch off SSID broadcasting to prevent the wireless device announcing its presence to neighbours.
- Turn encryption ON and use the strongest encryption option available.
- Use strong passwords.
- Restrict access so that only specific computers or devices can access the wireless network.
- If possible, enable the firewall on the router as well.

**Download with care:** Only download software or applications from reputable publishers and read all permission requests. Stop and think before clicking on links and attachments of emails. Avoid any illegal copies of software; criminals use the illegal copies as a tool to lure victims.

**Use social networks wisely:** It's easy to get caught up in the social networking sites like Facebook. Research found that 40% of social network users have open access to their profiles, allowing anyone to view their information. Sharing personal information with strangers can be dangerous.

**Strong and different pin codes and passwords:** Pins and passwords are the first line of defence against cybercrimes. It's crucial to use strong passwords that are different for each of the important accounts and it is good practice to update the passwords regularly.

**Turn off:** Turning off the computers when not using also helps prevents cybercrime.

**References:** Internet websites.

"The Internet is becoming the town square for the global village of tomorrow."

- Bill Gates

# Salon Lux

## Unisex

**Qualified Hairdressers**

**7 Cathies Lane**

**Wantirna South**

**Ph: 0425 831 644**

**Open: Mon – Sat from 9.00am to 5.30pm**



### Specialise in:

- **Haircutting for Mens, Ladies & children**
- **Hair Colouring Services**
- **Perming & Chemical Straightening**
- **Formal Hair Styling**
- **Hair & Scalp Treatments**
- **Waxing**
- **Makeup**

### Hair Cut

- **Men \$15**
- **Ladies from \$15 to \$25**
- **Children from \$10 to \$20**

### Waxing

- **Eyebrow \$10**
- **Lip \$5**

### Color

- **Regrowth \$40**
- **Foils 1/2 head from \$50**

### Formal

- **Upstyles \$40**
- **Curls or Blow wave \$35**



**Place your trust with us**

## நாவன்மை

நவராத்திரி என்றால் நமக்கெல்லாம் நாவினிக்கும்  
அவலோடு சர்க்கரை நெய் சேர்ந்து நாவில் நீர் சுரக்கும்  
மலரெல்லாம் சேர்த்து மாலை ஒன்று தொடுத்துவைத்து  
எண்ணை களிம்பகற்றி ஏழு திரி விளக்கு வைத்து  
எல்லாரும் சேர்த்து செய்யும் எம்பூசை முறையும் வரும்

முதற் பூசை நடக்க மூன்று நான்கு நாள் முன்னே  
சுற்றறிக்கை ஒன்று வரும், சுவரொட்டி பல இருக்கும்  
அறிவித்தல் பலகையிலும் அறிவித்தல் போட்டிருக்கும்  
கீழ் மேல் மத்தி என்று மூன்றாக பிரித்துவைத்து  
நாவன்மை போட்டி நமக்கெல்லாம் அதில்போட்டி

கீழுக்கும் மத்திக்கும் முன்னாலே தலைப்புவரும்  
மேலுக்கு போனபின்னர் அப்போதான் தெரியவரும்  
யார் யாரோ எழுதியதை மூச்சிறைக்க பாடமாக்கி  
எத்திறது அங்க இறக்கிறது இங்க இழுக்கிறது எங்க  
அங்க இங்க கைதூக்கி ஒத்திகையும் நடந்திருக்கும்

காற்சட்டை மீது சால்வை ஒன்று சுற்றிவிட  
வேட்டி என்றதற்கு விளக்கமொன்று வாய்த்துவிடும்  
போட்டி என்றால் அப்போதும் முன்னால் என் பெயரிருக்கும்  
பெயர் ஒழுங்கில் எப்போதும் பின்னால் என் பெயரிருக்கும்  
கடைசிவரை காத்திருந்து வாய்பார்க்கும் வாய்ப்பிருக்கும்

காத்திருந்து கடைசியிலே எனக்கும் பேசிவிட நேரம் வரும்  
முகம் விறைப்பாக இருந்தாலும் வேட்டிக்குள் கால் நடுங்கும்  
வாணி புகழ் தன்னை வணக்கம் சொல்லி வாயுரைக்கும்  
நடுவர் சுவைக்கும் வடை வாசம் வந்தெனக்கு வாயூறும்  
மனதினிலே ஏற்றிவைத்த வார்த்தையெல்லாம் தடுமாறும்

போட்டியெல்லாம் முடிய மீண்டுமொரு காத்திருப்பு  
முடிவுவரும் வரைக்கும் ஒருநாறு எதிர்பார்ப்பு  
முன்னாலே பேசியவன் பின்னாலே பேசியவன்  
எல்லாமும் சீர்தூக்கி எனக்குள் ஒரு ஒப்பீடு  
எனக்குமொரு இடம் வேண்டும் இறைவனிடம் வழிபாடு

இதயம் படபடக்க இறுதியிலே முடிவு வரும்  
இறுதியில் யாருக்கு பதக்கம் என்ற சேதிவரும்  
முன்னாலும் வேண்டாம் பின்னாலும் வேண்டாம்  
நடுவில் ஒரு இடம் வேண்டும் நம் மனது நாடி நிற்கும்  
நடுவர் நாவோ வேறுரைக்கும் நம் கனவை வேறுக்கும்



## A great night sleep is our guarantee

### WELCOME TO SLEEPDOCTOR HAWTHORN

Owned and operated by Andrew Cain, **Sleepdoctor Hawthorn** combines the latest bedding technology with good 'old fashioned' customer service.

With over 20 years experience in the bedding industry, we bring unparalleled expertise and knowledge, and are dedicated to helping customers find the mattress that best suits their requirements.

Offering a range of quality lifestyle ensembles, **Sleepdoctor Hawthorn** also provides the finest bedding solutions for people with specific health issues. We also have and a complete range of electric beds in store should this be your preferred option.

**Sleepdoctor's** core business values focus on personalised service, comprehensive analysis and understanding customer needs. Our commitment to ensuring you enjoy the best night sleep possible means your satisfaction is guaranteed.

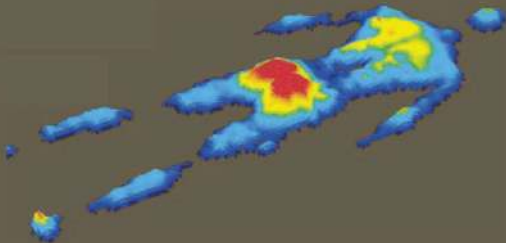
We invite you to visit our contemporary showroom for an obligation free discussion regarding your bedding requirements.

We look forward to seeing you soon.

### SLEEPSENSOR: PRESSURE IMAGING SLEEP DIGNOSTICS

Selecting the best bed for your physical requirements can be somewhat difficult and arduous task. Did you know that on average, Australian's change their mattress every ten years? This combined with the fact that we spend one third of our lives in bed means it is imperative to get our mattress selection right.

Sleepsensor is the Sleepdoctor's exclusive pressure imaging system that removes the guesswork out of choosing your mattress.



Peak pressure points and contact area are two key factors that can impact your comfort. With our expertise and the sleepsensor imaging system, we identify the mattress that is ideal for your body type and sleeping position.

Be fitted today and take the guesswork out of the mattress selection process.

### THE BENEFITS OF AN ELECTRIC BED

A growing number of people are discovering the benefits of using adjustable beds in the home. Offering improved health and wellbeing, an electric bed can also offer pure, uncompromised comfort.

Adjustable electric beds offer complete freedom, while allowing our bodies to sleep the way they want to. With height adjustment ranging from 42 - 85cm, and a lifting capacity of up to 160kg, getting in and out of bed has never been easier.

The medical benefits of sleeping on an electric bed are also extensive. Increased circulation, reduced back pain and relief from respiratory conditions such as asthma are just some of the benefits commonly experienced by customers shortly after purchasing an electric ensemble. Other health benefits including an easing of tension or swelling in the legs or oedema, soothing of neck or shoulder tension, and relief from night time heartburn and acid reflux may also be experienced as a result of adjusting the position of the bed to suit individual requirements.

Offering a ten year guarantee, the extensive range of electric beds at **Sleepdoctor Hawthorn** feature the finest technology from around the world including optional massage functionality which targets specific areas of the body to help you wind down after a long day. Additional features also include safety lighting, wireless control, hi-lo function, varied back and leg positions and most importantly, comfortability.

Gone are the days of electric beds looking like they've just stepped out of a hospital ward. Our range of adjustable mattresses are extremely stylish and provide unsurpassed luxury.

### WHAT OUR HAPPY CUSTOMERS ARE SAYING

We are always delighted when customers express their appreciation for the quality services and products Sleepdoctor Hawthorn provides. Here are some samples of the type of testimonials we regularly receive and are extremely proud.

*"Andrew, just a note of thanks to you and Dane for your outstanding service and dedication to customer satisfaction. Retailers like you are very few and far between and we very much appreciate the level of dedication you showed us during, and more importantly, after our purchase and delivery. It's been great having a level of personal attention that exceeded our expectations and sets the benchmark for others to achieve. Thanks again and best wishes to Sleepdoctor Hawthorn for continued success in the industry." - Billy Reizner*

*"After 2 years of back pain in the morning, the first morning after sleeping on our newly purchased Serenity King bed, I woke up without back pain. I slept deeply and didn't have the usual pain in my lower back. My wife says she sleeps deeper which is great. Andrew from the Sleepdoctor has provided us with above and beyond customer service, which has been the icing on the cake."*

*- Paul & Natasha Tyrrell*

ஆழ்மனதில் அலையடிக்கும் அழுதழுது கண் சிவக்கும்  
ஏன் இனி நான் பேசி என்று எனக்குள் ஒரு கேள்வி வரும்  
சோர்ந்து உயிர் பரிதவிக்க பாரதியின் நினைவுவரும்  
மேற்பிரிவு வருகையிலே தடை மேவி விடும் உறுதி வரும்  
நம்பிக்கை துளிர்க்க நாவினிலே தமிழ் நடக்கும்

தலைப்பறிய வாய்ப்பில்லை தமிழ் அறிந்தால் வாய்ப்பிருக்கும்  
தத்துவங்கள் சேர்ந்து தலைப்பொன்று காத்திருக்கும்  
மன்னத்து மன்னவரின் மாட்சி இப்போ மழுங்கிவிடும்  
தான் உணர்ந்து சொல்லும் தனி உரையே துணையிருக்கும்  
தேடலிலே கண்டெடுத்த தேன் துகள்கள் துணையிருக்கும்

பள்ளியிலே கற்பித்த பாடமெலாம் தள்ளிவைத்து  
நாம் பார்த்தறிந்து சுவைத்த பாரதியின் பாட்டுடுத்து  
சிந்தையிலே வந்துவிடும் செந்தமிழின் சொல் தொடுத்து  
தஞ்சமென்று பரம்பொருளை நெஞ்சினிலே தொழுது எழ  
நின்ற நிலை தளராமல் நிமிர்ந்து உரை அரங்கேறும்

குரல் அசைவும் மொழிநடையும் கூடிவர பேச்சுவரும்  
அருவியென தமிழ் பொழிய அவையினரின் விழி விரியும்  
அடுத்த வரி என்ன என்று அப்போது மனம் நினைக்கும்  
இடையிடையே சுவை சேர்க்க பாரதியின் பாட்டுவரும்  
சுவை சேர்த்து சொல்லி வைக்க நேரமது நிறைந்திருக்கும்

எத்தனையோ மேடைகளில் ஏறி இறங்கிடினும்  
அத்தனைக்கும் முதற்புள்ளி அந்த புகழ் மண்டபம்தான்  
அகிம்சையோடு அத்வைத தத்துவங்கள் எதிரொலித்த  
ஆழ்ந்தகன்ற தூண்களுக்குள் அகப்பட்ட நினைவுகள்தான்  
நள்ளிருளில் நடராஜர் நடம்புரியும் திருத்தலந்தான்

நாதியற்று நானலைந்த வேளையிலே நாவில் வந்து நல்ல தமிழ் சேர்த்து  
என்னை நானறிய செய்த நாமகளின் திருவருளே நாவன்மை  
அவனியிலே எந்தன் ஆவி உழலும்வரை அருகிருக்க வேண்டுகிறேன்  
இயற் தமிழே உன்னை இணைபிரியா வரம் கேட்டேன்  
இறுதிவரை நீ இருக்க இறையவனை இறைஞ்சி நிற்பேன்

**ஆக்கம்: இ. கேதாரசர்மா - யாழ். இந்துக்கல்லூரி – (1995- 2003)**



# Fine Dine Indian Restaurant is now open in Mt. Waverley

*Beyond Compare Every Occasion Every Creation*



**Modern Fusion style Tandoori delights and much more!**

**Dinner 7 days a week  
5.30 onwards**

**Lunch:  
Wed, Thur, Fri & Sunday  
12 to 3.00pm**

*Windows of India*  
**South Indian Buffet**  
**Every Sunday**  
**12.00 to 3.00pm**

Dosa, Idli, Vada,  
Hyderabadi Biryani,  
Chettinad Chicken, Desserts  
and much more

**Catering Services Available**

Specialists In Office Parties / Banquet / Outdoor Functions Theme Parties/ Marriages / Birthdays and Special Events

**Party / Function Hall to accommodate up to 80 people available. Queries Welcome**

**Limited time offer \***

**15% off**  
Your Total Food Bill  
One coupon per table  
One coupon per visit  
Advance booking recommended

**Limited time offer \***



A bottle of (Red or White) Margaret River House Wine Free  
One coupon per table  
One coupon per visit  
Advance booking recommended

**Limited time offer \***



**One Entree of your choice free**  
(Excluding Shavans Mixed Grill)  
One coupon per table  
One coupon per visit

\* Valid till the end of August, 2013 only. Please show this advertisement (Book) to our staff to avail this offer.

**17-21 Centre Way, Pinewood Shopping Centre, Mount Waverley 3149**  
**Ph. 9803 5112 / 9802 5374 www.shavans.com.au**

## ஆப்ரஹாம் லிங்கனின் கடிதம்

அன்பு மிக்க ஆசிரியருக்கு,

எனது மகன் நிறைய கற்றுக்கொள்ள வேண்டி இருக்கிறது.

எல்லா மனிதர்களும் நியாயமானவர்கள் அல்ல. எல்லா மனிதர்களும் உண்மையானவர்கள் அல்ல. அவனுக்கு கற்றுக்கொடுங்கள், ஒவ்வொரு போக்கிரி உள்ள இடத்திலும் ஒரு வானம் உண்டு. ஒவ்வொரு சுயநலமான அரசியல்வாதி உள்ள இடத்திலும் ஒரு தன்னலம் கருதாத தலைவன் உண்டு. ஒவ்வொரு பகைவனுக்கு இடையிலும் ஒரு நண்பன் உண்டு.

இதற்குக் காலம் அதிகம் எடுத்துக் கொள்ளும் என்று எனக்குத் தெரியும். இருந்தாலும் உங்களால் முடியுமானால் அவனுக்கு கற்றுக் கொடுங்கள். நாம் ஈட்டியது ஒரு டாலர் என்றாலும் கண்டெடுத்த ஐந்து டாலர்களைக் காட்டிலும் அது மிகவும் மதிப்பு வாய்ந்ததாகும்.

தோல்வியை ஏற்றுக் கொள்ளவும் வெற்றியைக் கொண்டாடவும் அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுங்கள்.

பொறாமையிலிருந்து அவனை விலகி இருக்கச் சொல்லுங்கள்.

மனம்விட்டு சிரிப்பதன் ரகசியத்தை அவனுக்கு கற்றுக் கொடுங்கள். நயவஞ்சகர்களை எளிதில் அடையாளம் காணவும் ஆரம்பத்திலேயே அவன் கற்றுக் கொள்ளட்டும்.

புத்தகங்கள் என்ற அற்புத உலகின் வாசல்களை அவனுக்குத் திறந்து காட்டுங்கள். மேலும், வானில் பறக்கும் பறவைகளின் புதிர் மிகுந்த அழகையும், சூரிய ஒளியில் மின்னும் தேனீக்களின் வேகத்தையும் பசுமையான மலையடிவார மலர்களின் வளப்பையும் ரசிப்பதற்கு அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுங்கள்.

பிறரை ஏமாற்றுவதை விடவும் தோல்வியடைவது எவ்வளவோ மேலானது என்பதை அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுங்கள். மற்றவர்கள் தவறு என்று விமர்சித்தாலும், தனது சுயசிந்தனையின் மீது அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை கொள்ள அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுங்கள்.

மென்மையான மனிதர்களிடம் மென்மையாகவும், முரடர்களிடம் கடினமாகவும் அணுகுவதற்கு அவனுக்குப் பயிற்சி அளியுங்கள்.

கும்பலோடு கும்பலாகக் கரைந்து போய் விடாமல் எந்தச் சூழ்நிலையிலும் தனது சொந்த நம்பிக்கையின்படி சுயமாகச் செயல்படும் தைரியத்தை அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுங்கள்.

எல்லா மனிதர்களின் குரலுக்கும் அவன் செவிசாய்க்க வேண்டும். என்றாலும் அதையெல்லாம் வடிகட்டி நல்லவற்றை மட்டுமே பிரித்து எடுத்துக் கொள்ள அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுக்க வேண்டும்.

துயரமான வேளைகளில் சிரிப்பது எப்படி என்பதை அவன் தெரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

கண்ணீர் சிந்துவதில் தவறில்லை என்றும் அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுங்கள்.

போலியான நடிப்பைக் கண்டால் எள்ளி நகையாடவும், வெற்றுப் புகழுரைகளைக் கண்டால் எச்சரிக்கையாக இருக்கவும் அவனுக்குப் பயிற்சி கொடுங்கள்.

நம் திறமையையும், அறிவாற்றலையும் விற்பதில் தவறே இல்லை; ஆனால் அது நமது மனசாட்சியையும் ஆன்மாவையும் பணயம் வைப்பதாக இருந்து விடக்கூடாது என்பதை அவனுக்கு கற்றுக் கொடுங்கள்.

பெருங்கும்பல் திரண்டு வந்து கூச்சலிட்டாலும், நியாயம் என்று தான் நினைப்பதை நிலைநாட்டுவதற்காகத் தொடர்ந்து போராடுவதற்கு அவனுக்கு நம்பிக்கை அளியுங்கள்.



## ARE YOU LOOKING TO...

- **Get off the rental merry-go-round** and purchase your own home
- **Review your existing home and/or investment loan** to ensure you have a loan that is competitive and still meets your needs
- **Release extra money** to complete renovations/home improvements, go on a holiday or purchase a new car
- **Consolidate existing debts** eg. credit cards, personal loans or car loans with your existing home loan
- **Sell your existing home** and purchase another
- **Purchase an investment property or holiday house**

## DO YOU FEAR...

- **Interest rate rises in the future.** Take advantage of current low interest rates. Consider Fixing or changing your rate.

If you have answered **YES** to any of the above, I invite you to contact us now on **(03) 9701 7355**.

With over 15 years experience in the finance industry, we will help you choose a loan from nearly 30 lenders based on your individual needs.

---

We also provide personal **insurance solutions**. Insuring our life and income is often neglected but is fundamental to any financial strategy. We research all the major insurance providers and help you choose the one most appropriate to your needs.

- **Life Insurance**
- **Total and Permanent Disability**
- **Income Protection**
- **Trauma/Critical Illness Insurance**
- **Business Expense Insurance**

---

The majority of our clients were referred to us by their satisfied friends, family or work colleagues. There is absolutely **no fee** for our service.

We look forward to hearing from you soon.

Shannon Lindsay  
M: 0400 568 715

Michael Lindsay  
M: 0411 476 667

**Smartline Personal Mortgage Advisers**  
**Suite 5, 61 Robinson Street DANDENONG VIC 3175**  
**Ph. 03 9701 7355 Fax. 03 9701 3533**



அவனை அன்பாக நடத்துங்கள். ஆனால் அதிக செல்லம் கொடுத்து மற்றவர்களைச் சார்ந்திருக்க வைத்து விட வேண்டாம். ஏனென்றால் புடம் போட்ட இரும்பு மட்டுமே மிகச் சிறந்ததாக மாறுகிறது.

தவறு கண்டால் கொதித்து எழும் துணிச்சலை அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுங்கள். அதே வேளையில்தனது வலிமையை மௌனமாக வெளிப்படுத்தும் பொறுமையை அவனுக்குக் கற்றுக்கொடுங்கள்.

அவன் தன்மீதே மகத்தான நம்பிக்கை வைக்க வேண்டும். அப்போதுதான் மனித குலத்தின் மீது அவன் மகத்தான நம்பிக்கை கொள்வான்.

இது ஒரு மிகப் பெரிய சவால்தான்; இருந்தாலும் இதில் உங்களுக்குச் முடிந்ததையெல்லாம் அவனுக்குக் கற்றுக் கொடுத்து விடுங்கள்.

அவன் மிக நல்லவன், எனது அன்பு மகன்.

**ஆப்ரஹாம் லிங்கன்.**

\*\*\*\*\*

**IQ பதில்கள்**

9.  $81 \times 9 = 801$  என்பதை தலைகீளாக மாற்றினால் கொடுக்கப்பட்டதை உண்மை என நிரூபிக்கலாம்  
 $18 \times 6 = 108$
10.  $77 + (7/7) = 78$





# SRI KAMAKSHI

## Take Away and Catering Services

Specialising in  
South Indian, North Indian  
& Sri Lankan  
Cuisine

We Cater  
for all Functions  
and Parties

Contact Us:  
 Phone: 03 8502 2565  
 Mobile: 04 3344 0194  
 198 Clayton Road  
 Clayton VIC 3168



**With Best Compliments From...**

**Dr. Ranji Sriharan  
(Dentist)**

BDS (Ade)

**Dr. Majuri Sriharan  
(Dentist)**

BDS (Ade)

**135b Jacksons Road  
Noble Park North  
VIC 3174**

**Ph. : (03) 9795 6919**

**Fax: (03) 9795 6896**



## எமது சங்கீத ஆசிரியை சங்கீத பூஷணம் தங்கலக்ஷ்மி செல்லத்துரை அவர்களைப் பற்றிய ஒரு நோக்கு

சிறுவயது முதல் இசையார்வம் காணப்பட்டது மட்டுமல்ல இயல்பாக பாடும் ஆற்றலும் காணப்பட்டது. யாழ்ப்பாணம் இந்து மகளிர் கல்லூரியில் கல்வி கற்றார். அக்காலத்தில் நடைபெற்ற சங்கீத போட்டிகளில் பங்கு பற்றி பதக்கங்களை பெற்றதுடன், திருமுறை ஓதுதல் போன்ற செயற்பாடுகளில் ஆர்வத்துடன் ஈடுபட்டு தனது இசையை பரப்பினார்.

இசையின் மேல் கொண்ட அளவற்ற ஆசை காரணமாக தனது பெற்றோரின் ஆதரவுடன் 1957 இல் இந்தியா சென்று ஸ்ரீமதி ருக்மணி அருண்டேலின் நிர்வாகத்திலமைந்த அடையார் கலாஷோத்ர நுண்கலை நிறுவனத்தில் இசைக் கல்வியைக் கற்கத் தொடங்கினார். நான்காம் ஆண்டில் கற்கும் மாணவர்களுடன் கற்பதற்கு அனுமதி கிடைத்தது. மைசூர் வாசுதேவாச்சர், எம்.டி.இராமநாதன் ஆகியோர் இவருக்கு குருவாக அமைந்தது ஒரு வரப்பிரசாதமாகும்.



அடுத்த வருடமே சிதம்பரம் அண்ணாமலைப் பல்கலைக் கழகத்தில் கற்கக்கூடிய சந்தர்ப்பமும் கிடைத்தது, இசையரசு எம்.எம்.தண்டபாணி தேசிகர், மைலம் பி.வஜ்லவேலு முதலியார், டி.கே.ரங்கராச்சாரியார், திருப்பாம்பரம் டி.என்.சிவசுப்பிரமணியம்பிள்ளை, மன்னார்குடி இராஜகோபல்பிள்ளை ஆகியோரிடம் வாய்ப்பாட்டை கற்றுக்கொண்ட இவர் வீணையை செல்வி கௌரி குமாரியிடம் கற்றுக்கொண்டார். நான்கு ஆண்டுகளின் பின்னர் 1962 இல் சங்கீத பூஷணம் பட்டம் பெற்று தாய்நாட்டிற்கு திரும்பினார். யாழ்ப்பாணம் ரசிகரஞ்சன சபாவில் இவரது அரங்கேற்றம் நிகழ்ந்தது. பின்னர் யாழ் மாவட்டம் மட்டுமல்லாது இலங்கையின் எல்லா மாவாட்டங்களிலும் நடைபெறும் பொது நிகழ்வுகளிலும், கோவில்களிலும் தனது இசையாற்றலை வெளிப்படுத்தி அதிகமானவர்களின் பாராட்டையும் பெற்றுக்கொண்டார்.

பின்னர் தனது வீட்டிலும், வேறு இசை கல்வி நிலையங்களிலும் இசை வகுப்புக்களைச் சிறப்பாக நடாத்தினார். அக்காலத்தில் அதிகளவு மாணவர்கள் இவரிடம் கல்வி கற்றனர். திரு சபாலிங்கம் அதிபர் அவர்கள் இவரை யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியில் இசை ஆசிரியையாக நியமித்தார். யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியில் 1974 இல் இணைந்து கொண்ட இவரது பயணம் இன்று வரை தொடர்கின்றது.

அவரது வாழ்க்கையில் அதிக அதிபர்களுடன் வேலை செய்யும் பாக்கியம் கிடைத்தது மட்டுமன்றி, ஒரே பாடசாலையில் இவ்வாறு அதிக காலம் சேவையாற்றுகின்ற சந்தர்ப்பம் கிடைத்துள்ளது. இவர் இந்துக் கல்லூரியில் சேவையாற்றுகின்ற சந்தர்ப்பத்தில் உள்ளக இடமாற்றத்திற்கு கடிதம் வந்தும் அவரது கடிதத்தை இரத்து செய்து நீங்கள் இங்கே தொடர்ந்தும் இருக்குமாறு காலத்திற்கு காலம் அதிபர்கள் இவரை கேட்டுக் கொண்டனர். 1995 ஓக்டோபர் மாதத்தில் ஓய்வு எடுத்துக் கொண்டாலும் வருகின்ற அனைத்து அதிபர்களின் அழைப்பின் பேரில் மீண்டும் சேவையில் இணைந்து தனது சேவையை வழங்கி வருகின்றார். பாடசாலை நிகழ்வுகள் எதுவானாலும் தனது வீட்டிலிருந்து பலகாரங்கள், கேக் போன்றவற்றை தயாரித்து பரிமாறுவார்.

“வாய்ப்பு திறமைக்கு வாரப்பு” என்ற வாக்கியத்திற்கிணங்க அவருக்கு கிடைத்த இந்த வாய்ப்பை நன்கு பயன்படுத்திக்கொண்டுள்ளார். சுமார் நாற்பது ஆண்டுகளிற்கு மேலாக இசைப்பயணம் தொடர்கின்றது. ஆரம்ப காலத்தில் இந்து அன்னைக்கு கிடைத்த ஒரு பெண் ஆசிரியராக இந்துக் கல்லூரி வளாகத்தை வலம் வந்தார். மாணவர்களினை போட்டிகளுக்கு தயார்படுத்தி அழைத்துச் செல்வது, வெளியிடங்களில் நடைபெறும் இசை நிகழ்ச்சிகளில் மாணவர்களை கலந்து கொள்ளச் செய்து ஊக்கமளித்து மாணவர்களுக்கு இசையார்வத்தை ஏற்படுத்திக்கொண்டிருக்கின்றார். அத்துடன் கோட்டம், வலயம்,



# GREENWOOD PLENTY DENTAL CARE

*"Your Family Dentist"*

Check ups  
Scale and Clean  
Fillings(Restoration)  
Extractions (Including Wisdom Teeth)  
Root Canal Treatment  
Crowns( Porcelain)  
Veneers  
Dental Bridges  
Cosmetic Dental Treatment including  
Teeth Whitening  
Dental Implants  
Dentures (Acrylic or Metal)  
Orthodontic Treatment  
Dental Treatment for kids etc.,



JaffmaHindu College old students & their family receive 10% off all Dental treatment




Telephone: 9466 7843  
Fax No.: 9470 8442  
Website: [www.gwpdental.com.au](http://www.gwpdental.com.au)

மாவட்டம், மாகாணம் மற்றும் தேசிய மட்ட போட்டிகளில் மாணவர்கள் அதிக பதக்கம் பெறுவதற்கு அரும்பாடுபடுவார்.

பழைய மாணவர்கள் பாடசாலையைப் பற்றி கேட்பதானால் முதலில் கேட்பது எங்களது “மியூசிக் ரீச்சர்”(செல்லத்துரை மிஸ்) இப்பவும் பாடசாலையில் கல்வி கற்பிக்கின்றாரா என்று தான். எத்தனையோ தலைமுறைகள் தாண்டி அவரது இசைப் பயணம் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது.


பாடசாலை நாட்களானாலும் சரி, நிகழ்வுகள் எதுவானாலும் காலைப் பிரார்த்தனை முதல் பாடசாலை கீதம் வரை மாணவர்களை தயார்படுத்தி அச்செயற்பாடுகளை ஒழுங்கான முறையில் செயற்படுத்துவதில் திறமையாக செயற்பாடுவார். எந்த வேலையானாலும் தான் பொறுப்பெடுத்துக் கொண்டால் உடனடியாகவே அவ் வேலையை முடித்து விட வேண்டும் என்ற எண்ணம் கொண்டது மட்டுமல்ல அவற்றை பொறுப்பெடுத்த மறுகணமே முடித்து வைத்திடுவார். பாடசாலையில் நடைபெறும் நிகழ்வுகளில் கும்பம் வைப்பதில் இருந்து சிற்றுண்டி பரிமாறுவது, மதிய உணவு பரிமாறுவது போன்றவற்றை தானே முன்னின்று பொறுப்பெடுத்து அன்று முதல் இன்று வரை அதை செயற்படுத்துகின்றார். கும்பமாக இருந்தாலும் சரி, மேசை விரிப்பாக இருந்தாலும் சரி நிகழ்வு முடிவுற்றதும் நின்று அவற்றை உரிய இடத்தில் கவனமாக வைத்து அடுத்த முறை பயன்படுத்துவதற்கு உரிய ஏற்பாடுகளை செய்வார்.

**இவரது இசைப்பயணம் தொடர எல்லாம் வல்ல சிவஞான வைரவர் அருள் புரிவாராக.**




# VENUS

## IMPORTS & EXPORTS PTY LTD



**IMPORTERS & DISTRIBUTORS OF SRI LANKAN  
INDIAN AND PAKISTANI FOOD AND GROCERIES**

WHOLE SALE AND DIRECT TO PUBLIC



- ▶ Mysoor Dhal
- ▶ Toor Dhal
- ▶ Mung Dhal
- ▶ Urid Dhal
- ▶ Ponni Rice
- ▶ Pakistani Basmati
- ▶ Surya Products
- ▶ Niru Products
- ▶ Red Lentil
- ▶ Atta Flour
- ▶ Curry Powder
- ▶ Variety of Pickles
- ▶ Oil



DIRECT TO PUBLIC

**VENUS INDUSTRIES PTY LTD**  
 28-30, Thompson St, Glen Waverly  
 Tel : (03) 9887 9063  
 Fax : (03) 9887 8305  
 Mob: 0423 689 505



# VALIDEK ENTERPRISES PTY LTD

Business Means Quality & On Time

**Custom Plastic Moulding,  
with quality workmanship  
and prompt deliveries**

**We also provide the following services:**

Carpentry

Gas Fitting

Household  
Maintenance

Plumbing

Split  
Systems

Electrical

**Director : Nadarajah Shatheeshkumar**

13 Century Drive, Braeside VIC3195; Ph: (03) 9580 1542; Fax: (03) 9580 1543



First  
Transaction  
Free

\$10  
Transfer  
Fee for  
Any  
Amount

We Guarantee  
The Best Rate for  
India  
Sri Lanka  
UK  
Europe

- ✦ Instant money transfer
- ✦ Same day bank credit
- ✦ Best exchange rate
- ✦ Prompt delivery
- ✦ Flat lower fees

**8A Cramer street  
Preston, VIC 3042**

P : 03 9973 3400  
M: 0421768 613, 0410 836267  
W: [www.logamoneytransfer.com.au](http://www.logamoneytransfer.com.au)  
E: [info@logamoneytransfer.com.au](mailto:info@logamoneytransfer.com.au)



## Deductible expenses for Personal Tax Return

All Australian resident individuals are expected to lodge income tax return each year.

### The Income tax rates for 2012 – 2013 / 2014

Taxable Income	Tax on this Income
0 - \$18,200	Nil
\$18,200 - \$37,000	19c for each \$1 over \$18,200
\$37,001 - \$80,000	\$3,572 plus 32.5c for each \$1 over \$37,000
\$80,001 - \$180,000	\$17,547 plus 37c for each \$1 over \$80,000
\$180,001 and over	\$54,547 plus 45c for each \$1 over \$180,000

Note - The above rates do not include 1.5% Medicare levy or lower income tax offset (LITO). Medicare levy will increase to 2% from 1 July 2015 for national disability care program funding.

### Most common deductible expenses for income tax purposes as follows:

#### 1) Work related expenses for your profession or trade.

- Professional, trade and business subscriptions
- Income protection insurance
- Magazine or journal subscriptions
- Seminar and conference expenses
- Employee union fees
- Work related uniform, protective clothing and laundry expenses
- Work related travel expenses: Train, Taxi and Toll expenses related to work
- Work related car expenses:
  - Allowed travel solely for work related
  - To and from home to work travel expenses are not allowed.
  - Four methods can be used to claim motor vehicle expense deductions as follows:
    - ❖ Log book method, cents per kilometre, 1/3 of running cost of car, 12% of cost of car value.



#### 2) Self educational expenses related to profession or trade

- E.g. Course fees, books and stationaries and membership subscriptions

#### 3) Depreciation

- Plants costing under \$300 such as photo copier, fax machines, calculators, tablets, software, and tools for trade will get immediate deduction.
- Rental property owners need to obtain a tax depreciation schedule from a certified quantity survivor to claim deduction on building and fixtures.

#### 4) Other deductible expenses

- Interest expenses on loan from income producing activity and bank fees and charges.
- Gifts and donations to charitable organisation.
- Cost of managing tax affairs are deductible, it is advisable to consult an Accountant.

#### 5) Basic rules for claiming deductions

- Claim the deductions in the same income year of purchases.
- Don't claim an expense that you have been, or will be, reimbursed for.
- Claim for expenses which are directly attributed in earning your assessable (taxable) income, but not private, domestic or capital expenses.
- Keep written records for 5 years.



Ghana Mazhai 2012



## தமிழ் வளர்ச்சியில் இசையும் கலையும்

மொழியும் இசையும் ஒன்றுடன் ஒன்று கலந்த மனித வாழ்க்கையின் மிக முக்கிய அம்சங்களாகும். மொழி மனித வாழ்க்கைத் தேவையாகும். இது மனிதர் தமது உணர்வை, தேவையை பிறருடன் பங்கு கொள்ள உதவும் முக்கிய சாதனமாகும். இது போல் இசை, கலை மூலமாகவும் மொழியின் செழுமையை மனித சமுதாயத்திடையே வளர்க்கலாம்.

தமிழ் (தமிழர்) வளர்ச்சியில் முக்கிய அம்சம் தமிழ் மொழியாகும். தமிழ் மொழி தமிழ் இசைக்கு உயிர் நாடியாகும். அது போல இசை மொழியுடன் இணைக்கையில், அதாவது தமிழ் பாடல்களுக்கு மெருகு ஏற்றுக்கையில், தமிழ் மொழி பல கருத்துக்களையும், தத்துவங்களையும், மனித பண்பாட்டு இயல்புகளையும், உணர்வுகளையும் தமிழ் சமுதாயத்திடையே இலகுவாக எடுத்துச் செல்கின்றது. தமிழில் ஒருவர் இசையுடன் பாடுகையில் அப்பாடல் பேச்சுத் தமிழை விட இலகுவாக, அதிக தாக்கத்தை பலரின் மனதில் ஏற்படுத்துகின்றது.

தமிழ் மொழி பேசும் மக்களின் தெய்வ மத வழிபாட்டில் இசையுடன் பாடப்படும் தெய்வீக கீதங்களும், மதப்பாடல்களும் தமிழில் பாடப்படுகின்ற போது இவை மொழியின் செழுமையை, பாடல்களின் வரிகளில் வரும் எதுகை மோனை போன்ற சொற்பதங்களினூடாகவும், சங்ககால இலக்கிய சொற்களின் வழியாகவும் அன்றாட பேச்சில் புளக்கத்திலிராத (வழக்கத்தில் இராத), பல தமிழ் சொற்களையும் அதன் அர்த்தங்களையும் எமக்கு தெரிய வைக்கின்றன. தேவாரம், திருவாசகம் போன்ற இந்துசமய பாடல்களும், திருக்குறளும் பல அரிய தமிழ்ச்சொற்களின் இனிமையை இசையுடன் எடுத்துவருகின்றன .

நாட்டியம், நாடகம் போன்ற கலைகளின் ஊடாகவும் தமிழ் வளர்க்கப்படுகிறது. முத்தமிழ் என்பதே இயல், இசை நாடகம் ஆகும். இதில் பட்டிமன்றம், விவாத மேடை, கவியரங்கு, கருத்தருங்கு, நாடகம், நாட்டிய நாடகம், என்பன இயல் நாடகம் என்பவற்றுள் அடங்குகின்றன. இசையும் கலையும் செவிவழியாகவும் கண்வழியாகவும் எமது தமிழ் மொழியை, அதன் விழுமியத்தை மறைமுகமாக பலரிடத்தே, எமது சமூகத்தினரிடையே மட்டுமன்றி, பிற இனத்தவரிடமும், பல்லின கலாச்சாரம் நிலவுகின்ற ஆஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளில் வாழும் மக்களிடையே எடுத்துச் சென்று அவரால் அறிந்து கொள்ள உதவுகின்றன.

வெறும் மொழிமட்டும் இனத்தின் பாரம்பரியத்தை, கலைவளச் செழுமையை பிறர் அறிந்து கொள்ளும் நிலையை சாதித்துவிட முடியாது. தமிழ் மொழியை கொண்டு செல்லக்கூடிய ஊடகங்களான இயல், இசை, நாடகம் போன்ற கலைகளினூடாகவே, எம்மொழியை அறியாத பிற சமூகத்தினரிடையே எடுத்துச் செல்லமுடியும்.

கண் காட்சிகளில் வைக்கப்படும் ஓவியங்கள் கூட வரலாற்றை அதன் பாரம்பரியத்தை, அதன் வளர்ச்சியை, அதன் கலைப் பிரதிபலிப்புகளை, கலாச்சாரத்தை நம் கண்முன்னே நிதர்சனமாக, மொழி இன பாகுபாடில்லாமல், சகலரும் இலகுவாக தமிழ்- தமிழரின் பாரம்பரியத்தை, வளர்ச்சியை புரிந்து கொள்ள உதவுகின்றன.

இயல், இசை, நாடகங்களில் நாட்டமுள்ளோர், திறமை உள்ளோர் தமிழ் மொழியில் மிகவும் பற்றுள்ளவர்களாகவும், அம்மொழியை பேசும் சமூகத்தை நேசிப்பவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனர். இவர்கள் இலக்கியங்களினூடாக தமிழ் மொழியினதும் அதன் உரிமையாளர்களான தமிழர்களினதும் பண்பாட்டை, கலாச்சாரத்தை திறமையினை உலகுக்கு வெளிப்படுத்தி தமிழ்-தமிழர் வளர்ச்சிக்கு பெரிதும் உதவுகின்றனர்.

புலம்பெயர் நாடுகளில் பின்வரும் முறைகளால் தமிழ் வளர்க்கப்படுகின்றது என்று கூறலாம்:

- தமிழ் வளர்ச்சியில் தமிழ்ப் பாடசாலைகளும் இசைப்பள்ளிகளும், நாடகக் கல்லூரிகளும் மாணவர்களின் தமிழ் மொழி ஆர்வத்தையும் தமிழ் கலாச்சார ஈடுபாட்டையும் இயல், இசை, நாடகம் என்பவற்றின் ஊடாக வளர்த்து வருகின்றன.



**Pioneer**  
Wealth Solutions PTY LTD

*Assurance of a Better Future!*



## **WE PROVIDE**

**NON - RESIDENCE LOANS UP TO 80%**

**HOUSE AND LAND PACKAGES**

**HOME LOAN & INVESTMENT PROPERTY LOANS**

**REFINANCE & FIRST HOME BUYER**

**LINE OF CREDITS**

**LO DOC LOANS**

**BAD CREDIT, NO GENUINE SAVINGS LOANS**

**100% FINANCE LOANS**

**MORTGAGE REDUCTION & DEBT CONSOLIDATION**

**PROPERTY DEVELOPMENTS**

**LIFE INSURANCE**

**INCOME PROTECTION**

**PERSONAL LOANS**

**HIRE PURCHASE**

**FINANCIAL PLANNING**



**Pioneer Wealth Solutions Pty Ltd**

**NO: 38 Chancellor Avenue  
Bundoora  
Victoria 3083  
Australia**

**Tel: +61 3 9466 8830**

**Fax: +61 3 9466 8832**

**Mob: +61 402 506 511/ +61 431 782 437**

**email:pioneerwealth@optusnet.com.au**

- தமிழ்ச்சங்க கலை விழாக்களும், தமிழ் பாடசாலை விழாக்களும் சிறியவர், வளர்ந்த பிள்ளைகளிடம் தமிழ், இசை, கவிதை பேச்சுப் போட்டிகளை ஊக்குவித்து, அதன் மூலம் இளம் சமூகத்தினரிடையே தமிழ் ஆர்வத்தைத் தூண்டி தமிழ் வளர்ச்சிக்கு பங்களிக்கின்றன.
- தரமான தமிழ்ச் சினிமா பாடல்கள் எல்லா வயதினரிடையேயும் இசை மூலமாக தமிழ் மொழி ஈடுபாட்டை ஏற்படுத்தி, அதன் மூலமாக தரமான தமிழ் சொற்பிரயோகங்களை வாழ்வில் பயன்படுத்த உதவுகின்றன.
- தெய்வீக பாடல்களும், கர்நாடக பாடல்களும் தமிழ் மொழியில் பாடப்படுகையில், பலரின் நிகழ்ச்சிப் பங்களிப்புகளும் அவை பற்றிய விமர்சனங்களும் கலந்துரையாடல்களும் தமிழ் மொழி வளர்ச்சிக்கு உதவுகின்றன.
- புகழ் பெற்ற தமிழ் இசைப்பாடகர்களின் இசை அரங்கு நிகழ்ச்சிகள், திறந்த வெளி அரங்கு நிகழ்வுகள், பல்லின சமூகத்தினராலும், இசையின் உயர்தரத்தால் மொழி வேறுபாடின்றி பார்வையாளர் ரசிக்கும் தன்மையால் தமிழ் மொழியின் செழுமையை மறை முகமாக உலகம் முழுவதும் பரப்ப உதவுகின்றன.
- குறுந்திரைப்படங்கள், ஆவணங்கள் தமிழ் மொழியில் காட்டப்படுகையில் அதனுடன் கலந்த இசை, ஒளி வடிவங்களின் உயர் தரத்தால், அவை பல சமூகத்தவரும் பார்க்கக்கூடிய முறையில் அமைதலும் தமிழ் வளர்ச்சிக்கு இசையின் பங்களிப்பின் முக்கியத்துவத்தை உறுதிப்படுத்துகின்றன.
- நாடக நாட்டியங்களிலும், இசை ஒரு முக்கிய காரணியாக இருந்து பல வழிகளிலும் தமிழின் வளர்ச்சிக்கு உதவுகின்றது.

ஆகவே, மொழியும் இனமும் எவ்வாறு இரண்டறக் கலந்தவையோ அவ்வாறே தமிழும்-இசையும், தமிழும்-கலையும் மொழிவளர்ப்பில் ஒரு அங்கமாகி, எம்மினத்தின் மொழி வளர்ச்சிக்கு உதவுகின்றன.

உயிர்த்துடிப்பை தமிழருக்கு தரவந்த ஒளியாகத் தமிழ் மொழியையும், அதன் வளத்திற்கு வலிமை சேர்க்கும் வழியாக இயல், இசை, நாடகக்கலைகளும் எம்மை வையத்தில் வளமாக வாழவைக்கின்றன.

**ஆக்கம்: ச. ஸ்ரீநந்தகுமார் யாழ் இந்துக்கல்லூரி - (1967 - 1975)**

.....சுபம்.....



With best compliments from....

# James Street Medical Centre



**Dr. Anne Sellathurai**  
M.B.B.S., F. R.A.C.G.P.

11/63, James Street, Dandenong, VIC 3175

Ph: 03 9793 1962, Fax: 03 9793 1924, Email: jsmc\_anne@hotmail.com

# For quality goods just visit us



**Exclusive Grocery shop for South Indians & Sri Lankans**



The Best  
Choice for Spices  
At Very Competitive Prices



**👉 Take Away & Eat In**

**👉 We Cater for All Occasions**

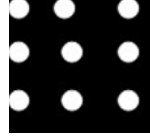
**👉 Vegetarian & Non Vegetarian Foods**

20 Boundary Road, Carrum downs (Near Shiva Vishnu Temple)

Ph: 9782 8611 | Fax: 9782 8011 | Mel Ref 98 G 10

## உங்களின் IQ திறமைக்கு சில புதிர்கள்

1. நான்கு ஒன்றுகளைக் கொண்ட மிகப்பெரிய எண் எது ?
2. மூன்று இலக்கங்களை பயன்படுத்தி எழுதும் மிகப்பெரிய எண் எது?
3. ஐந்து மூன்றுகளை பயன்படுத்தி 31 ஐ பெறுவது எப்படி?
4. கையை எடுக்காமலே நான்கு நேர்க்கோடுகளை பயன்படுத்தி கீழ்க்கண்ட ஒன்பது புள்ளிகளின் வழியே செல்ல முடியுமா ?



5. 33 இலிருந்து 3 ஐ எத்தனை முறை கழிக்கலாம் ?
6. ஆறு தீக்குச்சிகளை பயன்படுத்தி ஒன்றுமில்லாத நிலையை எவ்வாறு உருவாக்கக் கல்லாம் ?
7. 1 இலிருந்து 9 வரையுள்ள எண்களை வரிசையாக எழுதி கணித குறியீடுகள் பயன்படுத்தி 100 ஐப் பெறுவது எப்படி?
8. எட்டு நேர்க்கோடுகளைப் பயன்படுத்தி இரண்டு சதுரங்களையும், நான்கு செங்கோண முக்கோணங்களையும் பெறுவது எப்படி ?
9.  $81 \times 9 = 108$  என்ற சமன்பாட்டை எவ்வாறு உண்மை என்று நிரூபிப்பது எப்படி?
10. நான்கு எழினைப்பயன்படுத்தி 78 ஐ பெறுவதெப்படி?

**பதில்கள் இந்த சிறப்பிதழின் வெவ்வேறு பகுதிகளில் உள்ளப்படக்கப்பட்டுள்ளன .**

Did you know...

- Women's brains have more language proteins than men's.
- Four of the world's five oldest people live in Japan.
- Barack Obama knows sign language.
- Left-handed people are more fearful than right-handers.
- Ants can be electronically tagged.
- Men's brains are designed to shut down after sex.
- The 750,000 feral camels that roam the Australian outback are now the world's largest wild herd.
- Most visited country in the world is France.
- One in three South Koreans follows Manchester United football team.
- The US has more aircraft carriers than the rest of the world put together.
- Uganda's national anthem is the world's shortest.
- The Facebook logo is blue because founder Mark Zuckerberg is red-green colour blind.
- The average US shareholding lasts 22 seconds.



**HP Pavilion Slimline S5390 Desktop**  
**FREE 7" Digital Photo Frame**



Intel Core i5	4Gb RAM	500Gb HDD
DVDRW	15.6 HD-LED	Win 7 PM

Get FREE 7" Digital Photo Frame

**HP Pavilion Slimline S5390 Desktop**  
**FREE 7" Digital Photo Frame**



Intel Core i5	4Gb RAM	1Tb HDD
BLU-RAY	TV Tuner	Win 7 PM

Get FREE 7" Digital Photo Frame



**PhotoSmart B109 Printer**



**TOSHIBA**

2.5" 1Tb Ext. HDD



**SAMSUNG**

22" Bx2035 1600x900



**DESKTOP PCs - The Brand You Trust and Depend Upon**

**Predator Desktop**



- Core i3-530
- GA-H55M-D2H
- Blu-Ray Combo
- 4Gb, 500Gb
- 20" SAMSUNG
- 512 ATI Hd5550
- Win 7 PM

**Prestige Desktop**



- Core i5-760
- ASUS P7P55-LX
- Blu-Ray Writer
- 4Gb , 1TB HDD
- 23" LG E2340 LED
- 1Gb nV GTS450
- Win 7 PM

Authorised Reseller



**iMac Special**

Select your iMac.

- Core i3/4Gb/500G
- DVDRW/21.5"
- MAC OS



**Macbook Pro Special**

The fastest, most powerful

- 2.4GHz/4Gb/250G
- DVDRW/13.3"
- MAC OS



யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - அவுஸ்திரேலியா  
JAFFNA HINDU COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION OF AUSTRALIA,  
VICTORIA (INC)

Registered Address: 58A Lakefield Drive, Ferntree Gully, Vic 3056

Postal Address: 7, Ellsworth Drive, Keysborough VIC 3173

Incorporated Association - Registration No.: A0035084J

[www.jhcobamelbourne.org.au](http://www.jhcobamelbourne.org.au)

**President**

T. Athiththan

**Vice President**

T. Satheeshkumar

**Secretary**

K. Vijayarajan

**Assistant Secretary**

T. Athavan

**Treasurer**

T. Sujanthan

**Assistant Treasurer**

S. Vijekumaran

**Social Secretary**

A. Thevakumar

**Sports Secretary**

S. Sivanerupan

**Editor**

T. Sivasuthan

**Committee Members**

K. Anpallakan

K. Sathiyalingham

D. Skandakumar

T. Sriharan

C. Srinanthakumar

S. Thavendran

**Co-opted Members**

N. Abraham

K. Arunagirinathan

U. Jeyatheepan

K. Sivasuthan

S. Thaneshan

## Acknowledgements

On behalf of the Jaffna Hindu College Old Boys Association of Victoria Management Committee, I express our sincere thanks to:

- The Chief Guest honourable Dr. Kamalanathan.
- Mr. Niroshan Sathiyamoorthy and his "Puthiya Poopalam Isai Kulu" for live music concert.
- Nadanalaya Dance School teacher Mrs. Meena Ilankumaran and her students for their wonderful dance performance.
- Mr. Shehan Fernando for sound system.
- "Xtreem Technology" for printing.
- Mr. Gathan Sabanathan for Committee Photo.
- Mr. Kethara Sarma for Photography.
- Management of "Hungarian Community Centre - Main Hall" for venue.
- "EMS Exchange" for Main Sponsorship.
- "S&S Events Specialists", "The Mango Tree", "Oviya Homes" and "Capital Blinds" for major sponsorships.
- "The Mango Tree" for catering.
- All sponsors for their support through banners, souvenir advertisements and raffles prizes.
- All our families, friends and the members of the community for their invaluable contribution.
- Our supportive audience of this function.

K.Vijayarajan

Secretary,

Jaffna Hindu College OBA, Victoria, Australia



## WITH COMPLIMENTS

For all your Toyota enquires

Contact **DILITH WIJESKARA**



Phone: 9215 2222

Fax: 9215 2215

Patterson Cheney Pty Ltd  
200 Cheltenham Rd, Dandenong 3175





# OVIYA HOMES

---- Designer, Innovator, Custom Builder ----

*Visit us once. You will know the difference*

QUALITY  
Is  
Our commitment  
*Designer*



*Innovator*

ATTENTION  
TO DETAIL  
Is  
Our passion



*Custom Builder*

DELIVERY  
Is  
Our promise

Suite 20, No.20 Enterprise Drive, Bundoora, Vic 3083

Phones: (03) 9467 5454/043 4907 575/043 5313 033

Fax: (03) 9466 7687 E-mail: [Sales@oviyahomes.com.au](mailto:Sales@oviyahomes.com.au)

உலகலாவிய ரீதியில் பணப்பரிமாற்றம்  
அதே நாளில் உரியவர்களின் கைகளில் .....

**EMS**  
EXCHANGE

100% SATISFACTION  
RISK  
FREE  
GUARANTEE

இப்பதான் அனுப்பி இருக்கு எண்டாங்க  
அதுக்கிடையிலேயே வந்திட்டிடுதே....  
தீயா வேலை செய்கிறாங்க  
**EMS** காறங்க

தொடர்புகளுக்கு....

EMS EXCHANGE Pty Ltd  
1/31 Pultney Street  
Dandenong.  
VIC -3175.

03-877 44229 03-979 37767

Mobile: 0478-111-123

info@emsexchange.com.au

www.emsexchange.com.au

